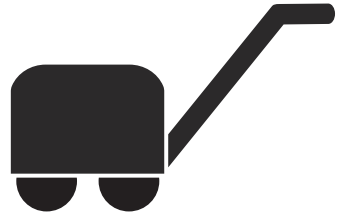




 **Husqvarna**[®]



LP 6500

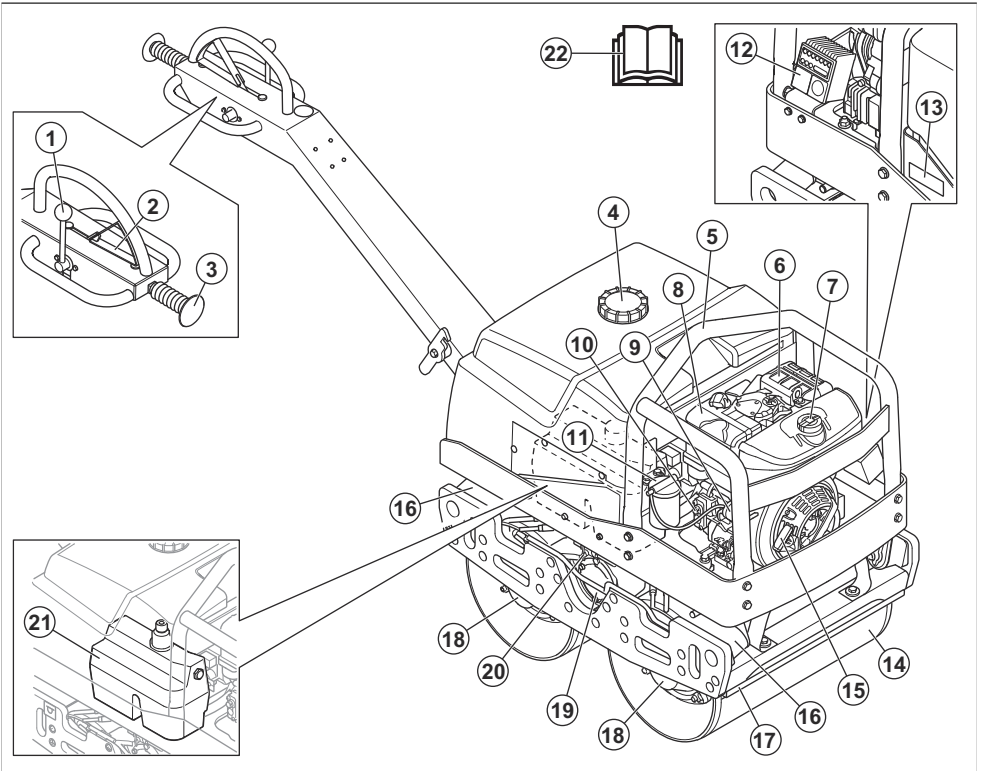
EN	Operator's manual	2-20
ES	Manual de usuario	21-40
PT-BR	Manual do operador	41-60

Contents

Introduction.....	2	Maintenance.....	11
Safety.....	4	Transportation, storage and disposal.....	17
Operation.....	8	Technical data.....	18

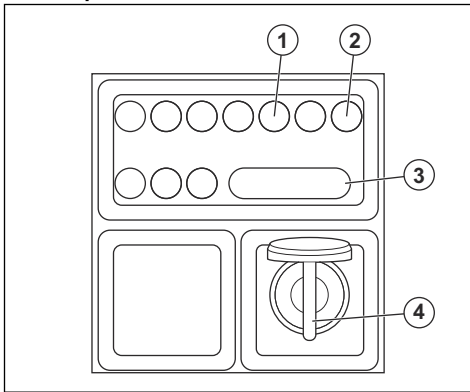
Introduction

Product overview



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Vibration control, ON/OFF | 12. Control panel |
| 2. Control for forward and rearward movement | 13. Type plate |
| 3. Emergency stop button | 14. Drum |
| 4. Water tank cap | 15. Engine recoil start |
| 5. Lift point on the safety frame | 16. Vibrating damping units |
| 6. Muffler | 17. Scraper |
| 7. Fuel tank cap | 18. Drum motors |
| 8. Air filter | 19. Excentric element |
| 9. Fuel filter | 20. Water valve |
| 10. Oil filter | 21. Hydraulic oil tank |
| 11. Fuel filter | 22. Operators manual |

Control panel overview



1. Oil pressure indicator.
2. Charging indicator.
3. Hour meter.
4. Ignition key.

Product description

The product is a walk-behind double drum roller for compaction of thin layers of granular soils and asphalt. The product has a diesel fuel combustion engine.

Intended use

The product is for professional operation only. Use the product for repairs and maintenance of driveways, paths and parking lots. Do not use the product for other tasks.

Symbols on the product



WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use hearing protection.



Hydraulic oil level.



Battery disconnection.



Lift point.



Tie-down bracket.



Water



Vibration.



Direction.



Water nozzle.



Handbrake.



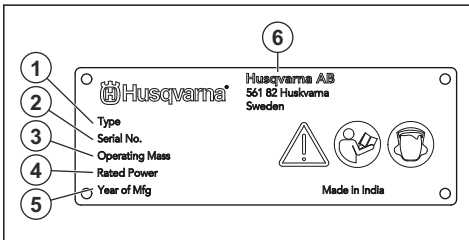
Engine stop.



Safety lock.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Type plate



1. Product type
2. Product identification number

3. Product weight
4. Rated power
5. Production year
6. Manufacturer

Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.

- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is defective.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Make sure that you know how to stop the engine quickly in an emergency.
- The operator must have the physical strength that is necessary to operate the product safely.

- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep the work area clean and bright.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Make sure that there is no risk that you or the product can fall from a height.
- Make sure that there is no grease or oil on the handle.
- Do not use the product in areas where fire or explosions can occur.
- The product can cause objects to eject at high speed. Make sure that all persons in the work area use approved personal protective equipment. Remove loose objects from the work area.
- Before you go away from the product, stop the engine and make sure that there is no risk of accidental start.
- Make sure that clothes, long hair and jewelry do not get caught in moving parts.
- Do not sit on the product.
- Do not hit the product.
- Always operate the product from behind with your hands on the handle.
- Do not operate the product near electrical cables. The product does not have electrical insulation and injury or death can occur.
- Before you operate the product, find out if there are hidden wires, cables and pipes in the work area. If the product hits a hidden object, stop the engine immediately and examine the product and the object. Do not start to operate the product again until you know that it is safe to continue.

Vibration safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can

increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:

- Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator. Let the product do the work. Do not push the product with force. Hold the product at the handles lightly, but make sure that you control the product and operate it safely. Do not push the handles into the end stops more than necessary.
- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Examples of controls are dust collection systems and water sprays to bind dust. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- If it is possible, point the exhaust of the product where it cannot cause dust to go into the air.

Exhaust fumes safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odourless, poisonous and very dangerous gas. To breathe carbon monoxide can cause death. Because carbon monoxide is odourless and cannot be seen, it is not possible to sense it. A symptom of carbon monoxide poisoning is dizziness, but it is possible that a person becomes unconscious without warning if the quantity or concentration of carbon monoxide is sufficient.
- Exhaust fumes also contain unburned hydrocarbons including benzene. Long-term inhalation can cause health problems.
- Exhaust fumes that you can see or smell also contain carbon monoxide.
- Do not use a combustion engine product indoors or in areas that do not have sufficient airflow.
- Do not breathe the exhaust fumes.
- Make sure that the airflow in the work area is sufficient. This is very important when you operate the product in trenches or other small work areas where exhaust fumes can easily collect.

Noise safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Examine the muffler for damages and defects. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it

decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment.

- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

Fire extinguisher

- Keep a fire extinguisher near during operation.
- Use a powder fire extinguisher of "ABE" class or a carbon dioxide fire extinguisher of "BE" type.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with defective safety devices.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are defective, speak to your Husqvarna service agent.

Muffler

The muffler keeps the noise levels to a minimum and sends the exhaust fumes away from the operator.

Do not use the product if the muffler is missing or defective. A defective muffler increases the noise level and the risk of fire.



WARNING: The muffler becomes very hot during and after use and when the engine operates at idle speed. Be careful near flammable materials and/or fumes to prevent fire.

To do a check of the muffler

- Examine the muffler regularly to make sure that it is attached correctly and not damaged.

Safety frame

The safety frame prevents damage to the product if it falls.

To do a check of the safety frame

- Make sure that there are no cracks or other damages on the safety frame.

- Make sure that the safety frame is correctly installed on the product.

Vibration damping units

The vibration damping units decrease vibration in the product. The vibration damping units decrease harmful vibrations to prevent injury to the operator and damage to the product.

To do a check of the vibration damping units

There are 6 vibration damping units on the product. 2 vibration damping units are on the left side, 2 on the right side and 2 at the bottom of the handle.

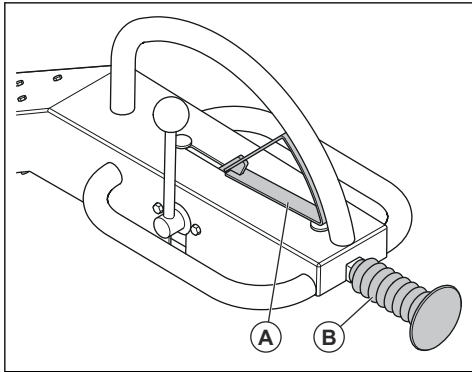
- Make sure that the vibration damping units are correctly installed.
- Examine the vibration damping units for damages and wear.
- Replace the vibration damping units if it is necessary.

Emergency stop button

The emergency stop button is used to quickly stop the movement of the product.

To do a check of the emergency stop button

1. Move the control for forward and rearward movement (A) to start the movement of the product.



2. Push the emergency stop button (B).
3. Make sure that the product stops.
4. Make sure that the emergency stop button goes back to its initial position.

Fuel safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Fuel is flammable and the fumes are explosive. Be careful with fuel to prevent injury, fire and explosion.

- Do not breathe in the fuel fumes. The fuel fumes are poisonous and can cause injury. Make sure that the airflow is sufficient.
- Do not remove the fuel tank cap or fill the fuel tank when the engine is on.
- Let the engine become cool before you refuel.
- Do not fill fuel in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put hot objects near the fuel or the engine.
- Do not fill fuel near sparks or flames.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Fuel on your skin can cause injury. If you get fuel on your skin, use soap and water to remove the fuel.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not fill the fuel tank fully. Heat causes the fuel to expand. Keep a space at the top of the fuel tank.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Before you start the product, move the product to a minimum of 3 m/10 ft from where you refueled.
- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel and engine oil and let the product dry before you start the engine.
- Examine the engine for leaks regularly. If there are leaks in the fuel system, do not start the engine until the leaks are repaired.
- Do not use your fingers to examine the engine for leaks.
- Keep fuel in approved containers only.
- When the product and fuel is in storage, make sure that fuel and fuel fumes cannot cause damage.
- Drain the fuel in an approved container outdoors and away from sparks and flames.

Battery safety



WARNING: A damaged battery can cause an explosion and cause injury. If the battery has a deformation or is damaged, speak to an approved Husqvarna service agent.



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use protective glasses when you are near batteries.
- Do not wear watches, jewelry or other metal objects near the battery.
- Keep the battery out of reach for children.
- Charge the battery in a space with good airflow.

- Keep flammable materials at a minimum clearance of 1 m when you charge the battery.
- Discard replaced batteries. See *Disposal on page 18*.
- Explosive gases can come from the battery. Do not smoke near the battery. Keep the battery away from open flames and sparks.

- There is a risk that the product falls when you operate it near an edge. Always keep a minimum of $\frac{2}{3}$ of the product on a surface that is sufficiently stable to hold the product weight.
- If the product falls, stop the engine before you lift the product back to a surface that is sufficiently stable. Refer to *To lift the product on page 17*.

Safety instructions for operation on slopes



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Make sure that the work area is safe. Be very careful on slopes and rough surfaces. Wet and loose soil increases the risk of an accident.
- Make sure that all persons in the work area are above the product on the slope.
- Operate the product up and down the slope, not from side to side.
- The maximum slope angle is 17° in these conditions:
 - The product is stationary on a hard flat surface with its side in direction of the slope.
 - The vibration is OFF.
 - All tanks are full.
- The maximum slope angle is 19° in these conditions:
 - The product is stationary on a hard flat surface with its front in direction of the slope.
 - The vibration is OFF.
 - All tanks are full.
- The maximum slope angle is 14° in these conditions:
 - The product moves.
 - The vibration is ON.
- Loose ground, vibrations and the operation speed can cause the product to fall on a slope with a smaller angle.
- Do not park the product on a slope. If you must park the product on a slope, make sure that the product cannot fall. There is a risk of injury and damage.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Stop the engine and make sure that all parts of the product are cool before you do the maintenance.
- Clean the product to remove dangerous material before you do the maintenance.
- Disconnect the spark plug cap before you do the maintenance.
- The exhaust fumes from the engine are hot and can contain sparks. Do not operate the product in indoor areas or near flammable material.
- Do not change the product. Modifications that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service center do all other servicing.
- Remove all tools from the product before you start the engine after maintenance. Loose tools or tools attached to rotating parts can eject and cause injury.
- After maintenance, do a check of the vibration level in the product. If it is not correct, speak to an approved service center.
- Let an approved service center do servicing on the product regularly.

Safety instructions for operation near edges



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

To do before you operate the product

- Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
- Read the engine manual that is supplied by the engine manufacturer.

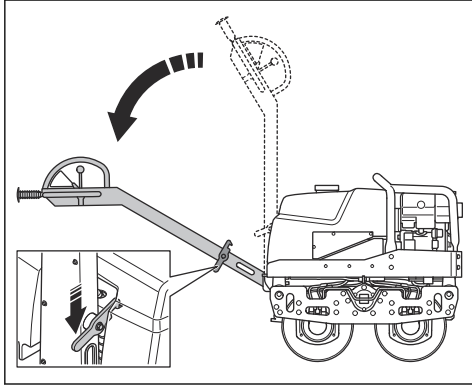
- Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 11*.

To set the handle to operation position



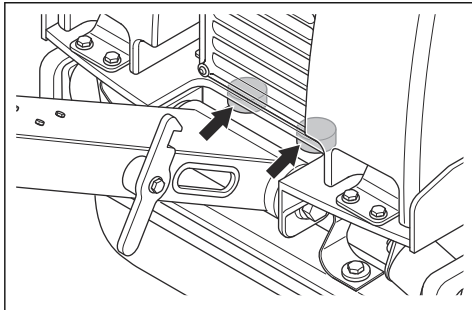
WARNING: Hold the handle tightly when you change the position of the handle. There is a risk of injury if the handle falls on you.

1. Hold the handle.
2. Release the lock lever and lower the handle carefully.

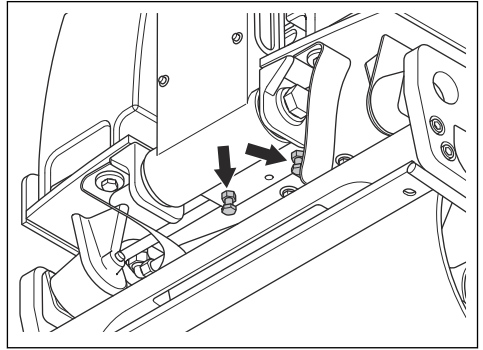


To adjust the handle height

- Adjust the handle height with the vibration damping units for the handle.



- a) Turn the screws for the vibration damping units to adjust the handle height.

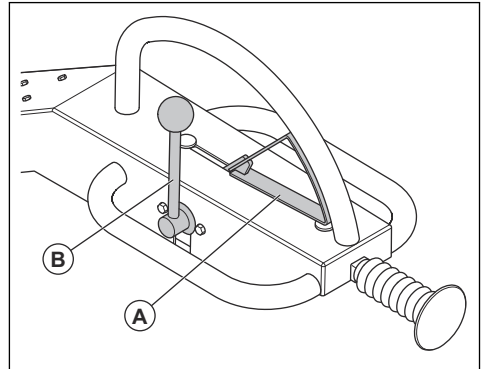


CAUTION: Adjust the screws to the same height to make sure that the load on the handle is balanced.

To start the product manually

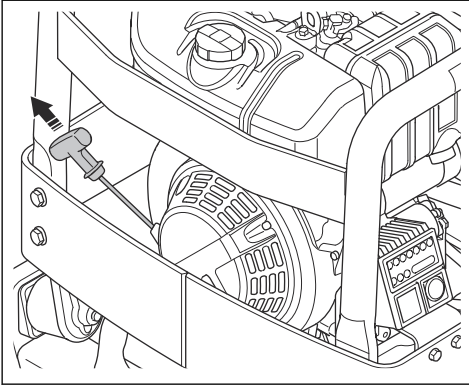
Do this procedure if the product has an engine with manual start.

1. Make sure that the control for forward and rearward movement (A) is in the neutral position.



2. Make sure that the vibration control (B) is in the OFF position.

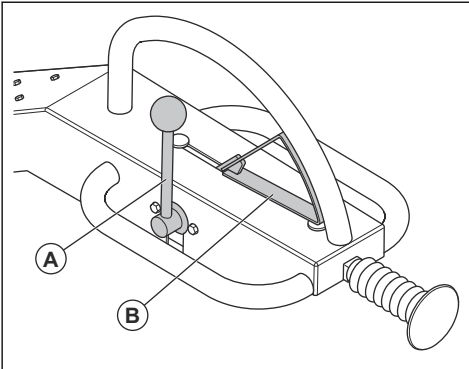
3. Pull the starter rope until the engine starts.



To start the product with electrical start

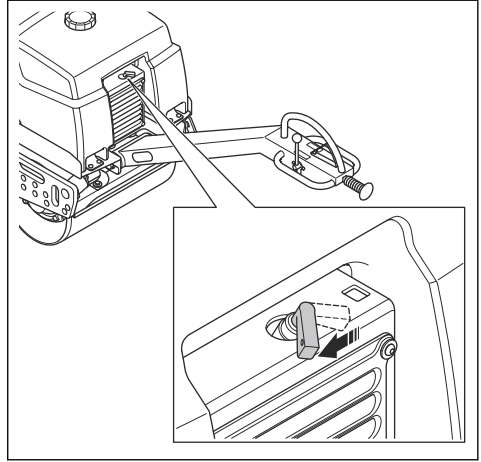
Do this procedure if the product has an engine with electrical start.

1. Make sure that the vibration control (A) is in the OFF position.

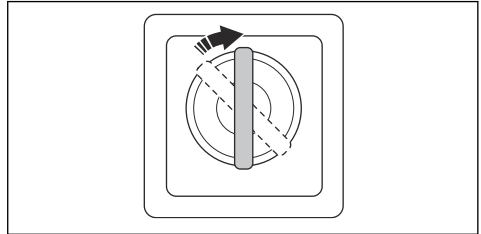


2. Make sure that the control for forward and rearward movement (B) is in the neutral position.

3. Set the battery switch in the ON position.



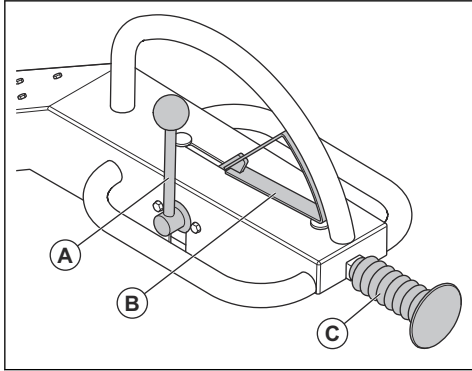
4. Turn the ignition key to the ignition position.



- a) When the engine starts, immediately release the ignition key. The ignition key goes to the neutral position.
 - b) If the engine does not start in 20 seconds, release the ignition key and wait 60 seconds before you try again.
5. Let the engine operate at idle speed for 2–3 minutes.

To operate the product

- To operate the product forward, move the control for forward and rearward movement (B) forward.



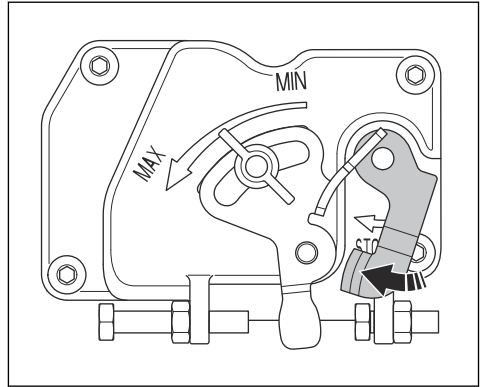
- To operate the product rearward, move the control for forward and rearward movement (B) rearward.
- To start the vibration, move the vibration control (A) to the ON position.
- To stop the movement of the product, release the control for forward and rearward movement.
- To stop the movement of the product in an emergency, push the emergency stop button (C).

Note: The movement stops also if the control for forward and rearward movement is in the forward or rearward position.

To stop the product

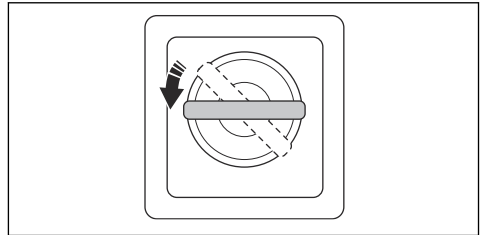
- Park the product on level ground.

- Press the stop lever to stop the engine.



- If the engine has an electrical start, also do these steps:

- Turn the ignition key to the stop position.



- Remove the ignition key to prevent accidental start.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = Refer to the instructions in the engine manual supplied by the engine manufacturer.

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

General product maintenance	Before use, each 10 h	Weekly, each 100 h	Monthly, each 250 h	Yearly, each 500 h
Make sure that there are no fuel or oil leaks.	*			
Clean the product.	X			
Make sure that nuts and screws are tightened.	*			

General product maintenance	Before use, each 10 h	Weekly, each 100 h	Monthly, each 250 h	Yearly, each 500 h
Examine the throttle control and the control for forward and rearward movement for damage.	*			
Make sure that the throttle control and the control for forward and rearward movement can move smoothly.	*			
Lubricate the controls and linkages.	*			
Examine the safety straps for damage. Replace if it is necessary.	X			
Examine the vibration damping units for damage.	X			
Make sure that the scrapers do not touch the drums. Adjust the clearance if it is necessary.	X			
Fill the water tank with clean water.	*			
Examine all rubber hoses and rubber elements for damage. Replace if it is necessary.	X		X	X
Do a check of the hydraulic oil level.	X			
Do a check of the battery.			X	X
Replace the oil in the eccentric element.				X
Examine and clean the hydraulic oil cooler.			O	
Replace the hydraulic oil.				X

Engine maintenance	Before use, each 10 h	After the first 20 h	Each 250 h	Yearly, each 500 h
Do a check of the fuel level and the engine oil level.	X			
Clean the cooling system of the engine.	O		O	O
Clean the air filter if it is necessary.	X	X		
Replace the air filter.			X	X
Do a check of the water separator. Drain the water separator if it is necessary.	X			
Replace the engine oil.		X	X	X
Drain and clean the fuel tank and replace the fuel filter.				O
Adjust the valve head clearance for the air intake and the exhaust valves.		O	O	O
Replace the oil filter.		O	O	O
Do a check of the fuel injection pump.				O
Do a check of the fuel injection nozzle.				O
Drain water from the fuel system.				O

To clean the product



CAUTION: Before you clean the product, attach a plastic bag tightly around the fuel tank cap. This is to make sure that water does not go into the venthole in the fuel tank cap.

- Use running water from a hose or a high-pressure washer to clean the product.

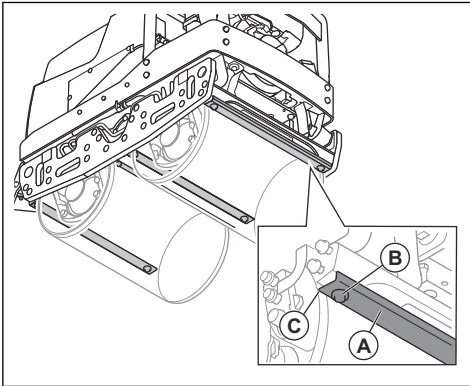


CAUTION: Do not point the water directly at the fuel tank cap, electrical components or the engine.

- Remove grease and oil from the handle.

To do a check of the scrapers

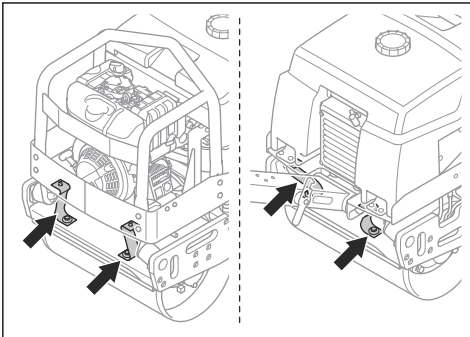
1. Make sure that the scraper blades (A) do not touch the drums.



2. If it is necessary, adjust the screws (B) until the clearance (C) is 1.5 mm/0.06 in.

To do a check of the safety straps

1. Examine the safety straps at the front and the rear of the product.



2. Examine the screws and nuts on the safety straps.

3. Replace damaged safety straps.
4. Replace damaged nuts and screws.
5. Tighten loose screws and nuts.

To do a check of the engine oil level

1. Remove the oil tank cap and dipstick.
2. Clean the oil from the dipstick.
3. Put the dipstick back fully into the oil tank.
4. Remove the dipstick.
5. Examine the oil level on the dipstick.
6. If the oil level is low, fill with engine oil and do a check of the oil level again. Refer to *Technical data on page 18* or the engine manual for the correct type of oil.

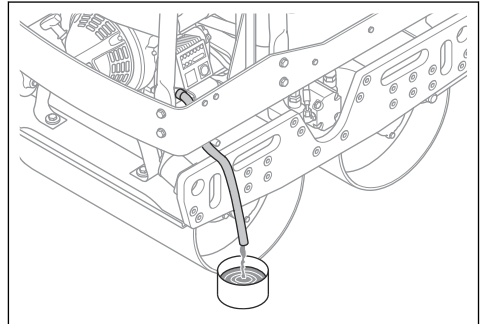
To replace the engine oil and oil filter

If the engine is cold, start the engine for 1–2 minutes before you drain the engine oil. This makes the engine oil warm and easier to drain.



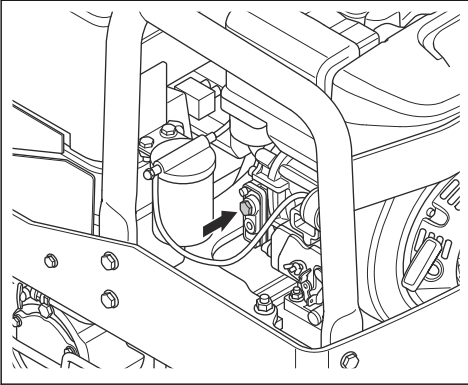
WARNING: Engine oil is very hot directly after the engine stops. Let the engine become cool before you drain the engine oil. If you spill engine oil on your skin, clean with soap and water.

1. Unscrew the drain plug from the drain hose and drain off all the oil into a container.



2. Install the oil drain plug and tighten it.

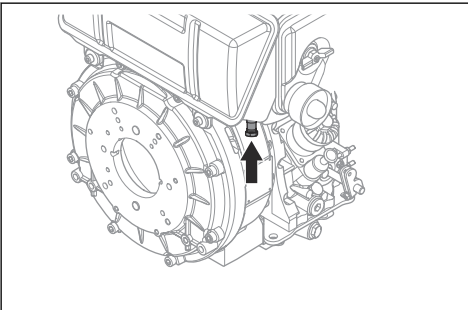
3. Replace the oil filter.



4. Fill the engine with oil to the maximum mark on the dipstick. Refer to *Technical data on page 18* for the engine oil volume. Make sure that there is no leakage.

To drain the water separator

1. Remove the drain plug for the water separator.



2. Drain until there is only clean fuel in the bowl.
3. Install the drain plug.
4. Discard the water as chemical waste. Refer to *Disposal on page 18*.

Air filter



WARNING: Use approved respiratory protection when you clean or replace the air filter. Discard used air filters correctly. The dust in the air filter is dangerous to your health.



CAUTION: Always replace a damaged air filter, or the dust will go into the engine and cause engine damage.

To clean or replace the air filter



WARNING: Use approved respiratory protection when you clean or replace the air filter. Discard used air filters correctly. The dust in the air filter is dangerous to your health.



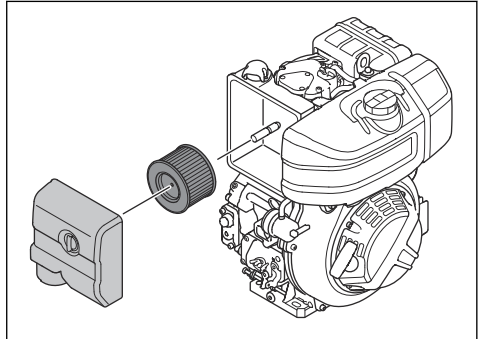
WARNING: Do not clean the air filter with compressed air. This causes damage to the air filter and the risk increases that you breathe the dangerous dust.

1. Remove the air filter cover.
2. Remove the air filter from the air filter housing.
3. Clean the air filter housing with a brush.
4. Tap the air filter against a hard surface or use a vacuum cleaner to remove the particles.



CAUTION: Do not let the nozzle of the vacuum cleaner touch the surface of the paper filter element. Keep a small distance. The sensitive surface of the paper filter element becomes damaged if objects touch it.

5. Examine the air filter for damage.



6. Discard the air filter if it is damaged, wet or if there is oil on it.



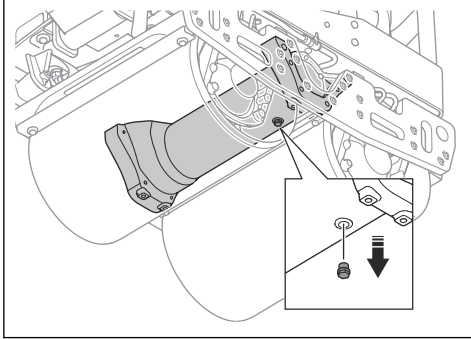
CAUTION: Always replace a damaged air filter, or the dust will go into the engine and cause engine damage.

7. Install the clean air filter or a new air filter into the air filter housing.
8. Install the air filter cover.

To replace the oil in the eccentric element

1. Put an applicable container below the eccentric element.

2. Make sure that the container is a minimum of 0.6 l/qts.
3. Remove the oil drain plug for the eccentric element.

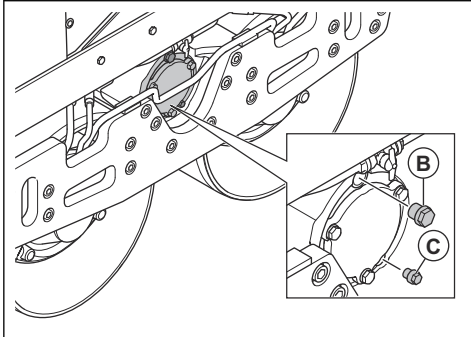


4. Let the oil run out into the container.
5. Clean the surfaces around the hole for the oil drain plug, the threads of the hole and the oil drain plug. Use a dry cloth and, if it is necessary, an applicable solvent.



CAUTION: Do not use water to clean around and on the oil drain plug.

6. Install the oil drain plug.
7. Remove the oil fill plug (B) and the oil level plug (C).



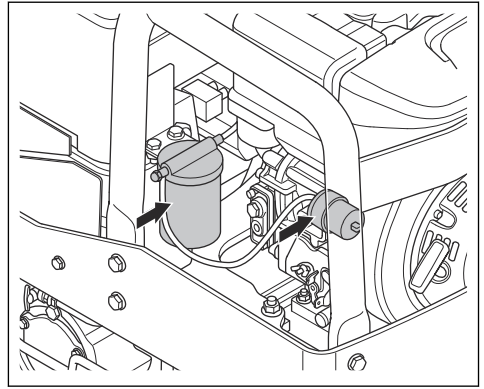
8. Fill the eccentric element with oil until the oil starts to come out of the hole for the oil level plug (C). Refer to *Technical data on page 18* for correct quantity and type of oil.
9. Install the oil level plug (C).
10. Install the oil fill plug (B).

To replace the fuel filter



WARNING: Use protective gloves to prevent skin irritation. Fuel can come from the fuel filter and onto your skin.

1. Disconnect the hoses from the fuel filter.



2. Install a new fuel filter.

Refer to the engine manual for more information.

To do a check of the battery

1. Disconnect the battery cables.
2. Examine the battery for damages. Replace the battery if it is damaged.
3. Clean the battery terminals and the battery cable connectors.
4. Lubricate the battery terminals and the battery cable connectors with grease that does not contain acid.
5. Connect the battery cables.
6. Make sure that the battery is correctly attached.

To charge the battery

- If the battery is not used for a long period of time, charge it fully before you use it.
- Use a battery charger that automatically adjusts the voltage. We recommend a 2-stage charger with constant voltage that automatically decreases to trickle charging when the battery is fully charged. Speak to your Husqvarna dealer for information about the correct battery charger.
- Do a trickle charging 1-2 times during the winter season when the product is in storage.

Hydraulic system

To do a check of the hydraulic hoses

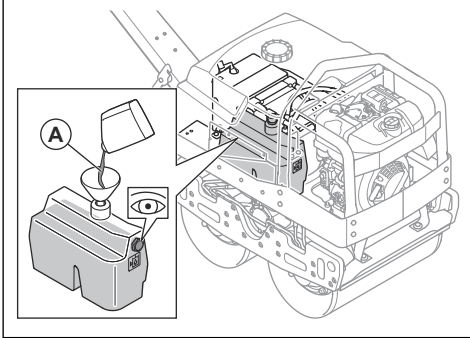
- Examine the hydraulic hoses regularly. Replace worn or damaged hydraulic hoses.



WARNING: Hydraulic oil is dangerous. The rubber in the hydraulic hoses wears with time. Worn or damaged hydraulic hoses can break and the hydraulic oil can cause injury. If you cannot tell if the hydraulic hoses are worn, always replace the hydraulic hoses.

To do a check of the hydraulic oil level

1. Read the hydraulic oil level in the sight glass on the hydraulic oil tank.



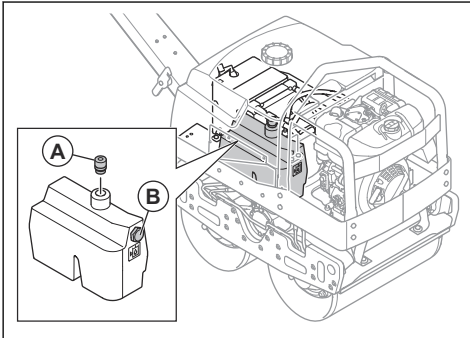
2. If the hydraulic oil level is too low, fill hydraulic oil into the tank (A).

To replace the hydraulic oil



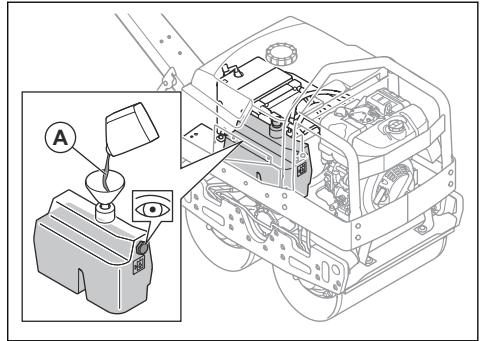
WARNING: There is a risk of burn injury. The hydraulic oil becomes hot during operation of the product. Let the product become cool before you replace the hydraulic oil.

1. Remove the oil tank cap with the bleeder filter (A).



2. Use an oil drain pump to drain the hydraulic oil from the tank (B).
3. Clean the opening of the hydraulic oil tank.
4. Replace the breather filter.
5. Fill with hydraulic oil of the correct type. Refer to *Technical data on page 18*.

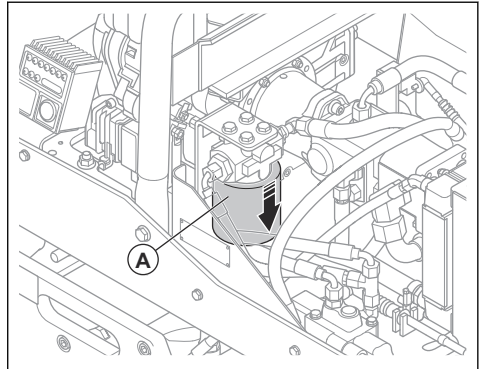
6. Read the hydraulic oil level on the hydraulic oil tank.



7. Install the oil tank cap.
8. Start the engine and let it operate at idle speed for 2–3 minutes.
9. Read the hydraulic oil level on the hydraulic oil tank again.
10. Fill with hydraulic oil if it is necessary.

To replace the hydraulic oil filter

1. Clean the area around the hydraulic oil filter.
2. Remove the the hydraulic oil filter (A).



3. Discard the hydraulic oil filter as chemical waste. Refer to *Disposal on page 18*.
4. Install the new hydraulic oil filter.
5. Start the engine and make sure that there is no leakage.

Transportation, storage and disposal

Transportation



WARNING: Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.

Lift the product to move it shorter distances. For longer distances, put the product on a transportation vehicle.



CAUTION: Do not tow the product behind a vehicle.

To lift the product



WARNING: Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.



WARNING: Do not lift a damaged product. Make sure that the safety frame, the vibration damping units and the safety straps are correctly installed and not damaged.

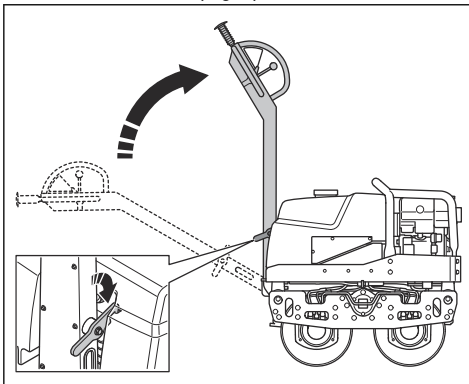


WARNING: Do not lift the product at the lifting eye on the engine. Lift the product at the lift point on the safety frame only.

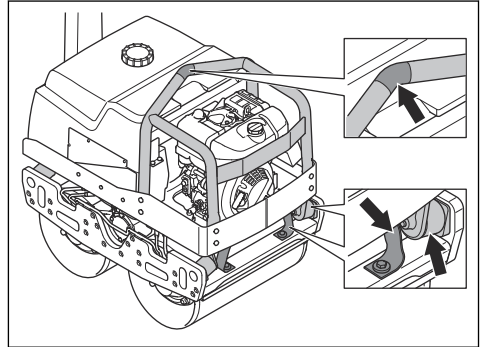


WARNING: Do not walk or stay below or near a lifted product.

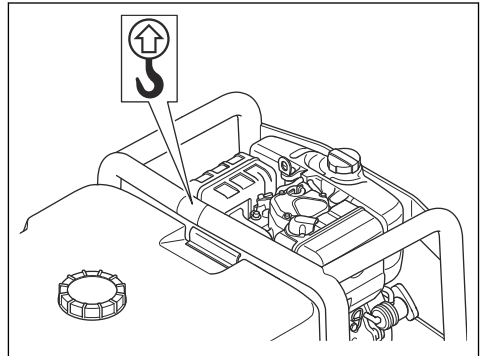
1. Lock the handle in upright position.



2. Make sure that the safety frame, the vibration damping units and the safety straps are correctly installed and not damaged.



3. Attach the lifting equipment to the lift point.

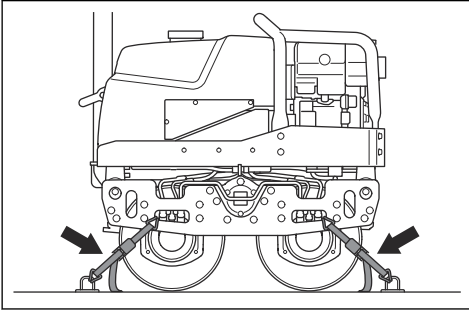


WARNING: Do not use metal hooks, chains or other lifting equipment with rough edges that can cause damage to the lift point.

To safety the product to a transportation vehicle with tie-down straps

1. Lock the handle in upright position.

- Put straps at the tie-down brackets, 2 on each side of the product, and attach the straps to the vehicle.



- Clean the product before storage. Remove oil and dust from the rubber parts.
- Clean the air filter before storage.
- Put a protective cover on the product.
- Keep the product in a dry and frost free area.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.

Disposal

- Chemicals can be dangerous and must not be discarded on the ground. Always discard used chemicals at a service center or an applicable disposal location.
- When the product is worn out, send it to the dealer or to an applicable recycling location.
- Oil, oil filters, fuel and the battery can have negative effects on the environment. Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- Do not discard the battery as domestic waste.
- Send the battery to a Husqvarna service agent or discard it at a disposal location for used batteries.

Storage

- Remove all fuel from the fuel tank before you put the product in storage for a long period of time. Discard the fuel at an applicable disposal location.
- Drain the water tank before storage.
- Fully charge the battery before storage. An empty battery freezes at approximately $-7^{\circ}\text{C}/19^{\circ}\text{F}$. A fully charged battery freezes at approximately $-67^{\circ}\text{C}/89^{\circ}\text{F}$.

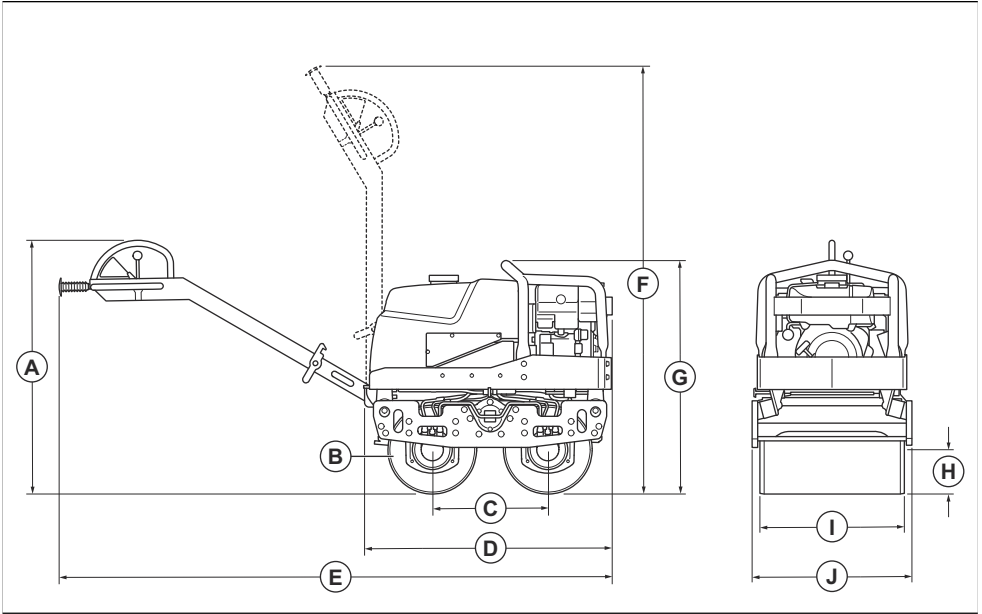
Technical data

Technical data

Engine	
Engine brand / type	Kohler Lombardini KD441
Engine power, kW / hp	5.6 / 7.5
Rated speed, rpm	2600
Performance	
Operating speed, km/h / miles/h	0-3.6 / 0-2.23
Maximum tilt without vibration, ° / %	17 / 30
Maximum inclination without vibration, ° / %	19 / 35
Compaction data	
Vibration frequency, Hz / rpm	61 / 3660
Centrifugal force, kN / lbf	20 / 4496
Amplitude, mm / in.	0.45 / 0.018
Static linear load, kg/cm / pli	5.24 / 29.33
Fluid volumes	
Fuel tank, litre / qt	5.0 / 5.28
Engine oil, litre / qt	1.5 / 1.6

Hydraulic oil, litre / qt	13 / 13.7
Eccentric element, litre / qt	0.6 / 0.63
Water tank, litre / gallon	71 / 18.75
Lubricants	
Engine oil	Shell Universal Engine oil 15W-40
Eccentric element oil	Shell Universal Engine oil 15W-40
Hydraulic oil	Shell Tellus S2 V46
Fuel	Diesel that complies with EN 590 or DIN 51601.
Fuel consumption, litre/hour / qt/h	1.38 / 1.46
Weights	
Weight, kg / lb	643 / 1417.6
Operating weight EN500, kg / lb	681 / 1501.35

Product dimensions



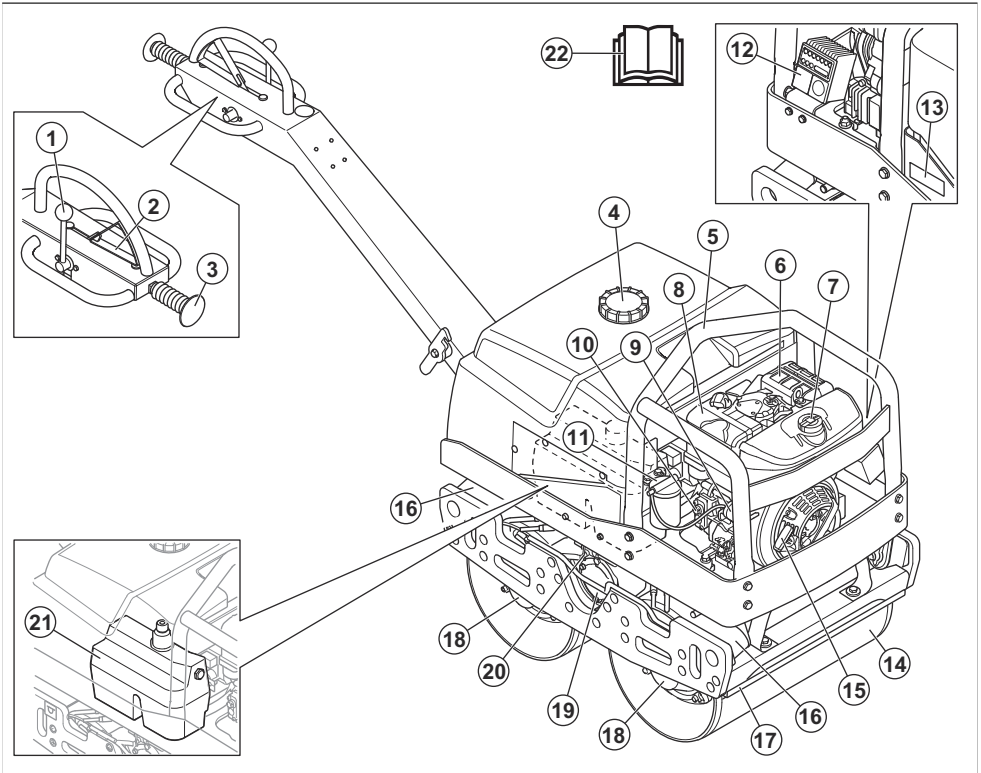
Pos.	Description	LP 6500
A	Handle height, operation position, mm/in.	936/36.8
B	Drum diameter, mm/in.	400/15.7
C	Distance between front and rear drum axles, mm/in.	520/19.6
D	Length with handle folded, handle not included, mm/in.	1076/42.7
E	Length including handle, operation position, mm/in.	2551/100.2
F	Handle height, transport position, mm/in.	1994/78.3
G	Height, handle not included mm/in.	1045/43.0
H	Height to frame, mm/in.	193/7.6
I	Drum width, mm/in.	650/25.6
J	Width, mm/in.	714/28.1

Contenido

Introducción.....	21	Mantenimiento.....	31
Seguridad.....	23	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	37
Funcionamiento.....	28	Datos técnicos.....	38

Introducción

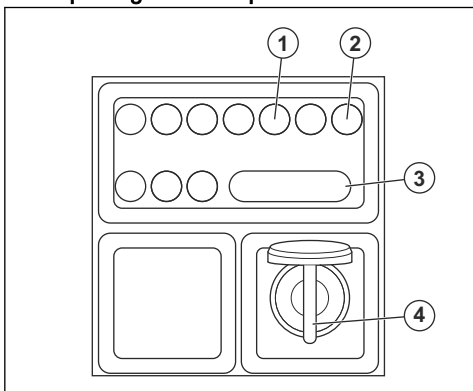
Vista general del producto



1. Control de vibración, activación/desactivación
2. Control de avance y marcha atrás
3. Botón de parada de emergencia
4. Tapón del depósito de agua
5. Punto de elevación del bastidor de seguridad.
6. Silenciador
7. Tapón del depósito de combustible
8. Filtro de aire
9. Filtro de combustible
10. Filtro de aceite
11. Filtro de combustible

12. Panel de control
13. Placa de identificación
14. Rodillo
15. Arranque por cuerda del motor
16. Amortiguadores de vibraciones
17. Rascador
18. Motores de los rodillos
19. Elemento excéntrico
20. Válvula de agua
21. Depósito de aceite hidráulico
22. Manual de usuario

Descripción general del panel de control



1. Indicador de presión del aceite
2. Indicador de carga
3. Horómetro
4. Llave de encendido

Descripción del producto

El producto es un compactador de dos rodillos de empuje manual para compactar finas capas de suelos granulares y asfalto. El producto tiene un motor de combustión diésel.

Uso previsto

El producto está diseñado para uso profesional exclusivamente. Utilice el producto para reparar y mantener vías de acceso, caminos y aparcamientos. No utilice el producto para otras tareas.

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protectores auriculares.



Nivel de aceite hidráulico.



Desconexión de la batería.



Punto de elevación



Punto de amarre.



Agua.



Vibración.



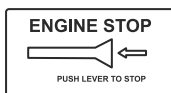
Dirección.



Boquilla de agua.



Freno de mano.



Parada del motor.

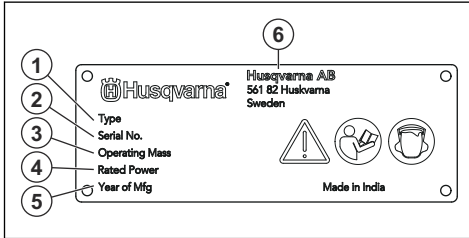


Bloqueo de seguridad.

1. Tipo de producto
2. Número de identificación del producto
3. Peso del producto
4. Potencia nominal
5. Año de fabricación
6. Fabricante

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Asegúrese de que sabe cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- El operador debe tener la fuerza física necesaria para utilizar el producto de forma segura.
- No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 25*.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en la zona de trabajo.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y despejada.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- Asegúrese de que no haya riesgo de que usted o el producto puedan caerse de grandes alturas.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en el manillar.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.
- El producto puede provocar que salgan objetos despedidos a gran velocidad. Asegúrese de que todas las personas presentes en la zona de trabajo utilicen los correspondientes equipos de protección personal autorizados. Retire los objetos sueltos de la zona de trabajo.
- Si va a alejarse del producto, pare el motor y asegúrese de que no pueda ponerse en marcha de manera accidental.
- Evite que la ropa, el cabello largo y las joyas queden atrapados en las piezas móviles.
- No se siente sobre el producto.
- No golpee el producto.
- Utilice el producto siempre desde detrás y con las dos manos en el manillar.
- No utilice el producto cerca de cables eléctricos. El producto no tiene aislamiento eléctrico y pueden producirse lesiones o incluso la muerte.
- Antes de usar el producto, averigüe si hay tuberías o cables ocultos en la zona de trabajo. Si el producto se topa con un objeto oculto, detenga el motor de inmediato y examine el producto y el objeto. No reanude las operaciones con el producto sin cerciorarse antes de que sea seguro seguir trabajando.

Seguridad respecto a las vibraciones



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al operador. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el operador o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:
 - Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemaduras, punzadas, rigidez, torpeza, pérdida de la fuerza normal o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- El producto cuenta con un sistema amortiguador de vibraciones que reduce las vibraciones que el manillar transmite al operador. Deje que el producto haga el trabajo. No empuje el producto con fuerza. Sujete el producto ligeramente por el manillar, pero asegúrese de que lo controla y maneja de forma segura. No introduzca el manillar en los topes más de lo necesario.
- Las manos deben colocarse únicamente en los mangos. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el aire. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de estos problemas de salud:

- Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
- Cáncer
- Defectos congénitos
- Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire y para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Algunas de las posibles medidas de control son los sistemas de recogida de polvo y los pulverizadores de agua para atrapar el polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y que se realiza el mantenimiento periódico.
- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente en la zona de trabajo.
- Si es posible, dirija el escape del producto de tal forma que no aumente la concentración de polvo en el aire.

Seguridad de los gases de escape



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. La inhalación de monóxido de carbono puede causar la muerte. Como el monóxido de carbono es inodoro y no se puede ver, no es posible detectarlo. Uno de los síntomas de la intoxicación por monóxido de carbono es el mareo, pero es posible quedar inconsciente sin darse cuenta si la concentración o la cantidad de monóxido de carbono son suficientes.
- Los gases de escape también contienen hidrocarburos sin quemar, incluido benceno. La inhalación prolongada puede causar problemas de salud.
- Los gases de escape que sí se pueden ver u oler también contienen monóxido de carbono.
- No utilice un producto con motor de combustión en interiores ni en zonas que no estén bien ventiladas.
- No inhale los gases de escape.
- Asegúrese de que el flujo de aire de la zona de trabajo es suficiente. Esto es muy importante cuando se utiliza el producto en zanjas u otras áreas

de trabajo pequeñas en las que los gases de escape se pueden acumular fácilmente.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este pueden producir a largo plazo pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y use el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Examine el silenciador en busca de daños y deterioro. Compruebe que el silenciador esté firmemente montado en el producto.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quite los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido de la zona de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Extintor

- Tenga siempre a mano un extintor mientras trabaja.
- Utilice un extintor de polvo de la clase "ABE" o un extintor de dióxido de carbono de tipo "BE".

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice un producto que tenga dispositivos de seguridad defectuosos.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, hable con su taller de servicio Husqvarna.

Silenciador

El silenciador mantiene al mínimo los niveles de ruido y aparta los gases de escape del operador.

No utilice el producto si el silenciador no está instalado o está defectuoso. Un silenciador defectuoso aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio.



ADVERTENCIA: El silenciador se calienta mucho durante y después de su uso, y cuando el motor funciona a ralentí. Tenga cuidado cerca de materiales inflamables o gases para evitar incendios.

Comprobación del silenciador

- Examine el silenciador con frecuencia para asegurarse de que está montado correctamente y que no está dañado.

Bastidor de seguridad

El bastidor de seguridad evita daños en el producto en caso de caída.

Comprobación del bastidor de seguridad

- Asegúrese de que no hay grietas u otros daños en el bastidor de seguridad.
- Compruebe que el bastidor de seguridad está correctamente instalado en el producto.

Amortiguadores de vibraciones

Los amortiguadores de vibraciones disminuyen la vibración en el producto. Los amortiguadores de vibraciones disminuyen las vibraciones para evitar lesiones al operador y daños al producto.

Comprobación de los amortiguadores de vibraciones

Hay 6 amortiguadores de vibraciones en el producto. Hay 2 amortiguadores de vibraciones en el lado izquierdo, 2 en el lado derecho y 2 en la parte inferior del manillar.

- Compruebe que los amortiguadores de vibraciones están correctamente instalados.

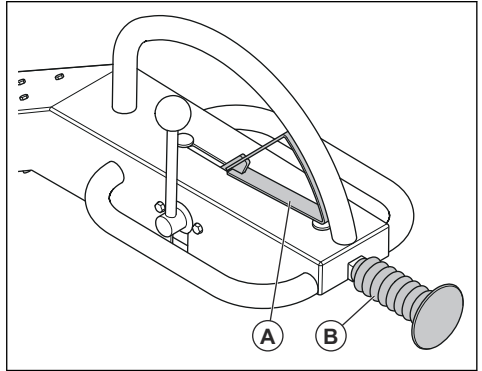
- Examine los amortiguadores de vibraciones en busca de posibles daños y desgaste.
- Sustituya los amortiguadores de vibraciones si es necesario.

Botón de parada de emergencia

El botón de parada de emergencia sirve para detener rápidamente el movimiento del producto.

Comprobación del botón de parada de emergencia

1. Mueva el control de avance y marcha atrás (A) para iniciar el movimiento del producto.



2. Pulse el botón de parada de emergencia (B).
3. Asegúrese de que el producto se detiene.
4. Asegúrese de que el botón de parada de emergencia vuelve a su posición inicial.

Seguridad en el uso del combustible



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El combustible es inflamable y los vapores son explosivos. Tenga cuidado con el combustible para evitar lesiones, incendios y explosiones.
- No inhale los vapores del combustible. Los vapores de combustible son tóxicos y pueden provocar lesiones. Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente.
- No retire el tapón de combustible ni llene el depósito de combustible cuando el motor esté en marcha.
- Deje que el motor se enfríe antes de repostar combustible.
- No reposte combustible en un recinto cerrado. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o inhalación de monóxido de carbono.
- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible ni del motor.

- No reposte combustible cerca de chispas o llamas.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.
- En contacto con la piel, el combustible puede provocar lesiones. Si el combustible entra en contacto con la piel, utilice agua y jabón para eliminarlo.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- No llene el depósito de combustible por completo. El calor hace que el combustible se expanda. Deje espacio en la parte superior del depósito de combustible.
- Apriete el tapón del depósito de combustible completamente. Si el tapón del depósito de combustible no se aprieta, existe riesgo de incendio.
- Antes de poner en marcha el producto, colóquelo a una distancia mínima de 3 m (10 pies) desde donde haya repostado.
- No arranque el producto si está manchado con combustible o aceite del motor. Elimine el combustible y el aceite de motor no deseados y deje que el producto se seque antes de arrancar el motor.
- Examine frecuentemente si hay fugas en el motor. Si hay fugas en el sistema de combustible, no arranque el motor hasta que se reparen las fugas.
- No utilice los dedos para examinar el motor en busca de fugas.
- Almacene el combustible solo en recipientes homologados.
- Cuando el producto y el combustible estén almacenados, asegúrese de que ni el combustible ni los vapores que desprende puedan causar daños.
- Vacíe el combustible en un depósito homologado al aire libre y lejos de llamas y chispas.
- Cuando cargue la batería, mantenga los materiales inflamables a una holgura mínima de 1 m.
- Deseche las baterías sustituidas. Consulte *Eliminación en la página 38*.
- Pueden salir gases explosivos de la batería. No fume cerca de la batería. Mantenga la batería lejos de llamas abiertas y chispas.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento en pendientes



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Asegúrese de que la zona de trabajo es segura. Tenga mucho cuidado en pendientes y superficies irregulares. El riesgo de sufrir un accidente es mayor con un suelo húmedo y suelto.
- En una pendiente, asegúrese de que todas las personas que se encuentren dentro del lugar de trabajo estén por encima del producto.
- En las pendientes, maneje el producto de arriba abajo y no de lado a lado.
- El ángulo de pendiente máximo es de 17° en estas condiciones:
 - El producto está parado en una superficie plana y dura de costado en la pendiente.
 - La vibración está desactivada.
 - Todos los depósitos están llenos.
- El ángulo de pendiente máximo es de 19° en estas condiciones:
 - El producto está parado en una superficie plana y dura de frente en la pendiente.
 - La vibración está desactivada.
 - Todos los depósitos están llenos.
- El ángulo de pendiente máximo es de 14° en estas condiciones:
 - El producto se mueve.
 - La vibración está activada.
- El terreno suelto, las vibraciones y la velocidad de funcionamiento pueden hacer que el producto sufra un percance con una pendiente inferior.
- No pare el producto en una pendiente. Si tiene que parar el producto en una pendiente, verifique que no haya riesgo de que se caiga. Existe riesgo de lesiones y daños.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento cerca de bordes



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe el riesgo de que el producto se caiga al utilizarlo cerca de un borde. Mantenga siempre un

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Una batería dañada puede explotar y causar lesiones. Si la batería está deformada o dañada, póngase en contacto con un taller de servicio Husqvarna homologado.



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Use gafas protectoras cuando esté cerca de las baterías.
- No lleve relojes, joyas ni otros objetos metálicos cerca de la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Cargue la batería en un espacio con buena ventilación.

mínimo de $\frac{2}{3}$ del producto sobre una superficie lo suficientemente estable como para soportar el peso del producto.

- Si el producto cae, detenga el motor antes de volver a colocarlo en una superficie lo suficientemente estable. Consulte la sección *Elevación del producto en la página 37*.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 25*.
- Pare el motor y asegúrese de que todas las piezas del producto están frías antes de realizar el mantenimiento.
- Limpie el producto para eliminar cualquier material peligroso antes de realizar el mantenimiento.
- Desconecte el sombrerete de bujía antes de realizar el mantenimiento.

- Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas. No haga funcionar el producto en zonas interiores ni cerca de material inflamable.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no estén aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento.
- Retire todas las herramientas del producto antes de arrancar el motor después del mantenimiento. Las herramientas sueltas o que estén conectadas a piezas giratorias pueden salir disparadas y provocar lesiones.
- Después del mantenimiento, compruebe el nivel de vibración del producto. Si no es correcto, hable con un centro de servicio autorizado.
- Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma periódica.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Pasos por seguir antes de poner en funcionamiento el producto

- Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
- Lea el manual de del motor suministrado por el fabricante del mismo.
- Realice el mantenimiento diario. Consulte la sección *Programa de mantenimiento en la página 31*.

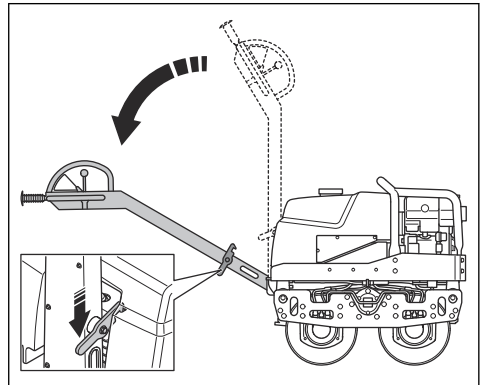
Ajuste del manillar en la posición de trabajo



ADVERTENCIA: Sujete firmemente el manillar cuando lo cambie de posición. Existe riesgo de lesiones si el manillar cae sobre usted.

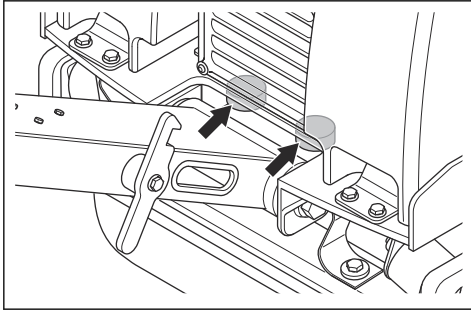
1. Sujete el manillar.

2. Suelte la palanca de bloqueo y baje el manillar con cuidado.

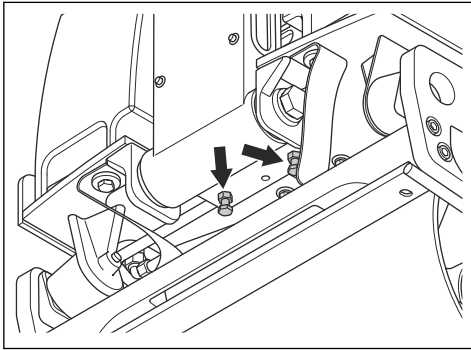


Regulación de la altura del manillar

- Ajuste la altura del manillar con los amortiguadores de vibraciones del manillar.



- a) Gire los tornillos de los amortiguadores de vibraciones para ajustar la altura del manillar.

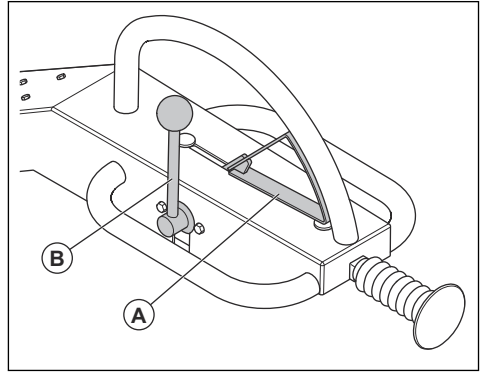


PRECAUCIÓN: Ajuste los tornillos a la misma altura para equilibrar la carga en el manillar.

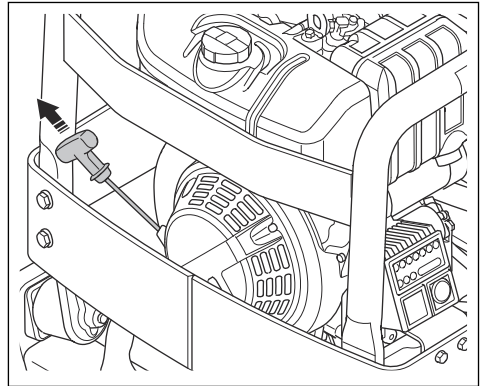
Arranque manual del producto

Realice este procedimiento si el producto tiene un motor con arranque manual.

1. Asegúrese de que el control de avance y marcha atrás (A) esté en la posición neutra.



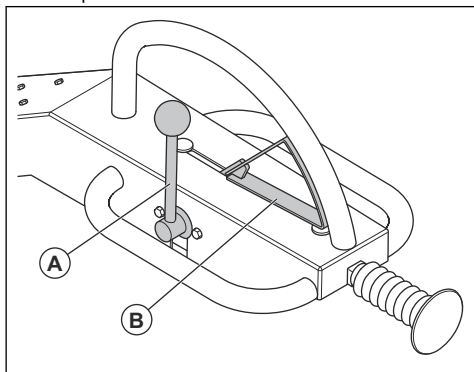
2. Asegúrese de que el control de vibraciones (B) esté en la posición de desactivación.
3. Tire de la cuerda de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.



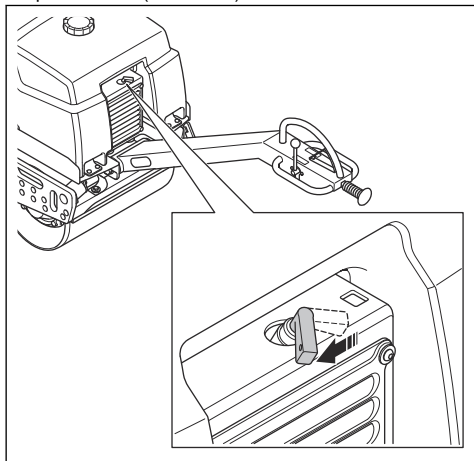
Puesta en marcha del producto con arranque eléctrico

Realice este procedimiento si el producto tiene un motor con arranque eléctrico.

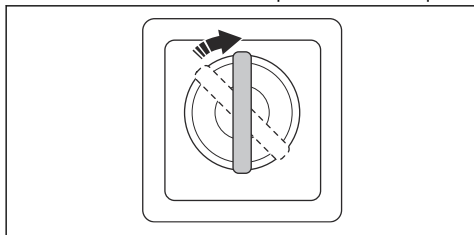
1. Asegúrese de que el control de vibraciones (A) esté en la posición de desactivación.



2. Asegúrese de que el control de avance y marcha atrás (B) esté en la posición neutra.
3. Coloque el interruptor de la batería principal en la posición ON (encendida).



4. Gire la llave de contacto a la posición de arranque.

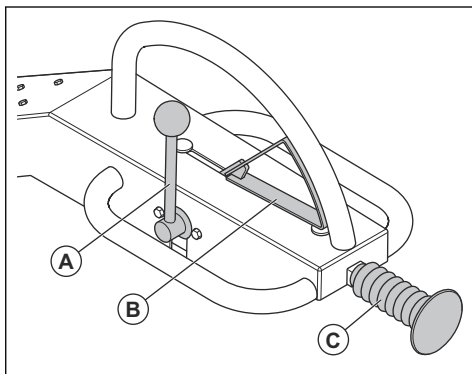


- a) Una vez que el motor arranque, suelte inmediatamente la llave de contacto. La llave de contacto pasa a la posición neutra.
- b) Si el motor no arranca en 20 segundos, suelte la llave de contacto y espere 60 segundos antes de intentarlo de nuevo.

5. Deje el motor al ralentí durante 2-3 minutos.

Manejo del producto

- Para que el producto se desplace hacia delante, mueva el control de avance y marcha atrás (B) hacia delante.

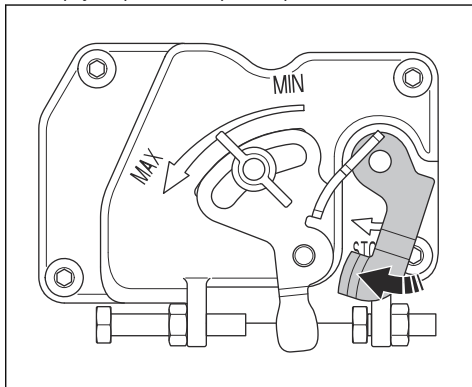


- Para operar el producto hacia atrás, mueva el control de avance y marcha atrás (B) hacia atrás.
- Para iniciar la vibración, mueva el control de vibración (A) a la posición de activación.
- Para detener el movimiento del producto, suelte el control de avance y marcha atrás.
- Para detener el movimiento del producto en caso de emergencia, pulse el botón de parada de emergencia (C).

Nota: El movimiento también se detiene aunque el control de avance y marcha atrás se encuentre en la posición de avance o marcha atrás.

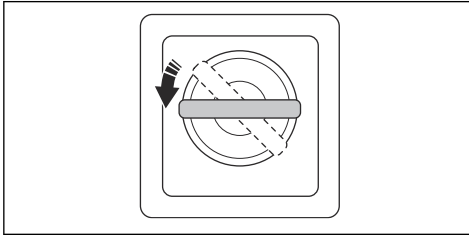
Parada del producto

1. Estacione el producto en un suelo nivelado.
2. Empuje la palanca de parada para detener el motor.



3. Si el motor dispone de arranque eléctrico, realice también estos pasos:

a) Gire la llave de encendido hasta la posición de parada.



b) Retire la llave de contacto para evitar un arranque accidental.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Consulte las instrucciones del manual del motor suministrado por su fabricante.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario.
Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

Mantenimiento general del producto	Antes de usar, cada 10 h	Semanalmente, cada 100 h	Una vez al mes, cada 250 h	Anualmente, cada 500 h
Asegúrese de que no haya fugas de combustible o aceite.	*			
Limpiar el producto.	X			
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos están bien apretados.	*			
Examine el acelerador y el control de avance y marcha atrás en busca de daños.	*			
Compruebe que el acelerador y el control de avance y marcha atrás pueden moverse sin problemas.	*			
Lubrique los controles y los acoplamientos.	*			
Compruebe si las correas de seguridad están dañadas. Proceda a la sustitución si es necesario.	X			
Examine los amortiguadores de vibraciones en busca de daños.	X			
Compruebe que los rascadores no toquen los rodillos. Ajuste la separación si es necesario.	X			
Llene el depósito de agua con agua limpia.	*			
Examine todas las mangueras de goma y los elementos de goma en busca de daños. Proceda a la sustitución si es necesario.	X		X	X

Mantenimiento general del producto	Antes de usar, cada 10 h	Semanalmente, cada 100 h	Una vez al mes, cada 250 h	Anualmente, cada 500 h
Compruebe el nivel de aceite hidráulico.	X			
Compruebe la batería.			X	X
Cambie el aceite del elemento excéntrico.				X
Inspeccione y limpie el enfriador del aceite hidráulico.			O	
Cambiar el aceite hidráulico.				X

Mantenimiento del motor	Antes de usar, cada 10 h	Tras las primeras 20 horas	Cada 250 h	Anualmente, cada 500 h
Compruebe el nivel de combustible y el nivel de aceite del motor.	X			
Limpie el sistema de refrigeración del motor.	O		O	O
Limpie el filtro de aire si es necesario.	X	X		
Sustituir el filtro de aire.			X	X
Inspeccione el separador de agua. Vacíe el separador de agua si es necesario.	X			
Cambie el aceite del motor.		X	X	X
Vacíe y limpie el depósito de combustible, y cambie el filtro de combustible.				O
Ajuste la holgura de la cabeza de las válvulas de admisión y escape.		O	O	O
Sustituya el filtro de aceite.		O	O	O
Compruebe la bomba de inyección de combustible.				O
Compruebe la boquilla de inyección de combustible.				O
Drene el agua del sistema de combustible.				O

Limpieza del producto



PRECAUCIÓN: Antes de limpiar el producto, ponga una bolsa de plástico bien apretada alrededor del tapón del depósito de combustible. Esto sirve para asegurarse de que el agua no entre por el orificio de ventilación del tapón del depósito de combustible.

- Use agua corriente de una manguera o una hidrolimpiadora de alta presión para limpiar el producto.

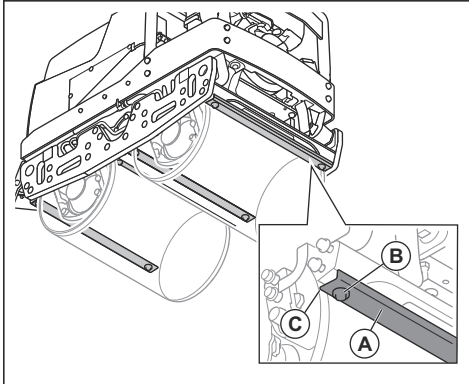


PRECAUCIÓN: No dirija el agua directamente al tapón del depósito de combustible, a los componentes eléctricos ni al motor.

- Quite la grasa y el aceite del manillar.

Comprobación de los rascadores

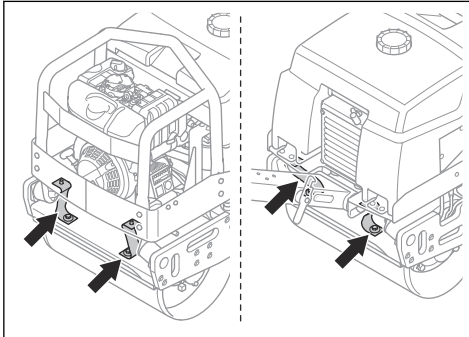
1. Compruebe que la hoja de los rascadores (A) no toque los rodillos.



2. Si es necesario, ajuste los tornillos (B) hasta que la separación (C) sea de 1,5 mm (0,06 pulg.).

Comprobación de las correas de seguridad

1. Examine las correas de seguridad de la parte delantera y trasera del producto.



2. Examine los tornillos y las tuercas de las correas de seguridad.
3. Sustituya las correas de seguridad dañadas.
4. Sustituya las tuercas y los tornillos dañados.
5. Apriete las tuercas y los tornillos que se hayan aflojado.

Comprobación del nivel de aceite del motor

1. Quite el tapón del depósito de aceite y la varilla de nivel.
2. Limpie el aceite de la varilla de nivel de aceite.
3. Vuelva a colocar la varilla de nivel totalmente en el interior del depósito de aceite.

4. Quite la varilla de nivel.
5. Compruebe el nivel de aceite que indica la varilla de nivel.
6. Si el nivel de aceite es bajo, llene con aceite de motor y vuelva a comprobar el nivel de aceite. Consulte *Datos técnicos en la página 38* o el manual del motor para saber cuál es el tipo de aceite correcto.

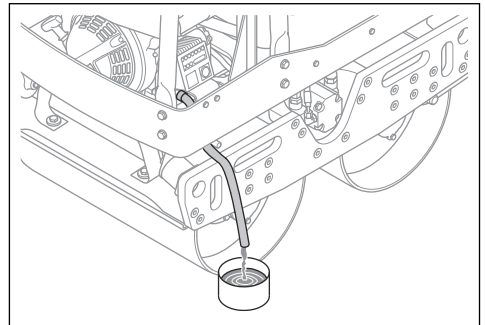
Cambio del aceite del motor y el filtro de aceite

Si el motor está frío, arránquelo durante 1 o 2 minutos antes de vaciar el aceite del motor. El motor se calentará y será más fácil vaciar el aceite.

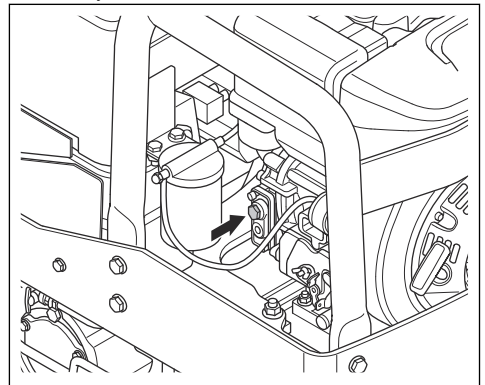


ADVERTENCIA: El aceite del motor está muy caliente inmediatamente después de apagar el motor. Deje que el motor se enfríe antes de vaciar el aceite del motor. Si derrama aceite del motor y entra en contacto con la piel, lávese con agua y jabón.

1. Desenrosque el tapón de drenaje de la manguera de drenaje y extraiga todo el aceite a un recipiente.



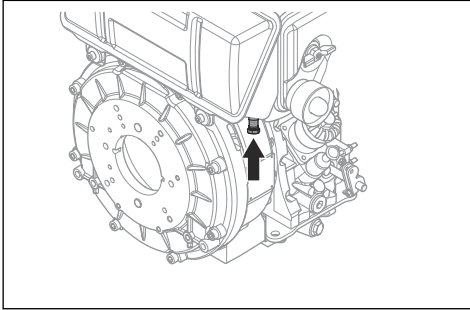
2. Coloque el tapón de vaciado de aceite y apriételo.
3. Sustituya el filtro de aceite.



4. Llene el motor con aceite hasta la marca de máximo de la varilla de nivel. Consulte *Datos técnicos en la página 38* para saber el volumen de aceite del motor. Asegúrese de que no haya fugas.

Vaciado del separador de agua

1. Quite el tapón de vaciado del separador de agua.



2. Vacíe hasta que salga combustible limpio.
3. Coloque el tapón de vaciado.
4. Deseche el agua como si fuera un residuo químico. Consulte *Eliminación en la página 38*.

Filtro de aire



ADVERTENCIA: Use una protección respiratoria homologada al limpiar o sustituir el filtro de aire. Deseche correctamente los filtros de aire usados. El polvo del filtro de aire es peligroso para la salud.



PRECAUCIÓN: Sustituya siempre el filtro de aire si está dañado; de lo contrario, entrará polvo en el motor y este resultará dañado.

Limpieza o cambio del filtro de aire



ADVERTENCIA: Use una protección respiratoria homologada al limpiar o sustituir el filtro de aire. Deseche correctamente los filtros de aire usados. El polvo del filtro de aire es peligroso para la salud.



ADVERTENCIA: No limpie el filtro de aire con aire comprimido. Podría dañar el filtro de aire y aumentaría el riesgo de respirar polvo peligroso.

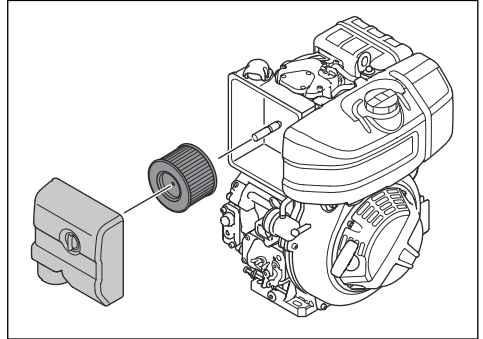
1. Retire la cubierta del filtro de aire.
2. Retire el filtro de aire de la carcasa del filtro de aire.
3. Limpie la carcasa del filtro de aire con un cepillo.

4. Golpee el filtro de aire contra una superficie dura o use un aspirador para limpiar las partículas.



PRECAUCIÓN: No permita que la boquilla del aspirador toque la superficie del elemento filtrante de papel. Guarde una pequeña distancia. La delicada superficie del elemento filtrante de papel podría resultar dañada si entra en contacto con algún objeto.

5. Compruebe si el filtro de aire está dañado.



6. Deseche el filtro de aire si está dañado, húmedo o si hay aceite en él.



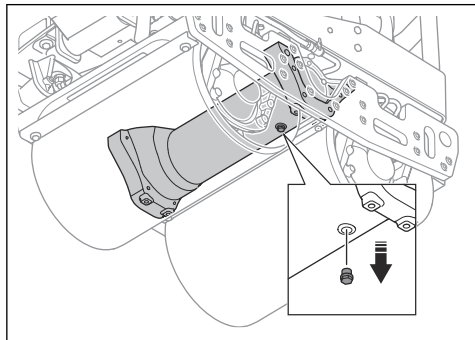
PRECAUCIÓN: Sustituya siempre el filtro de aire si está dañado; de lo contrario, entrará polvo en el motor y este resultará dañado.

7. Coloque el filtro de aire limpio o un filtro de aire nuevo en la carcasa del filtro.
8. Instale la cubierta del filtro de aire.

Cambio del aceite del elemento excéntrico

1. Coloque un recipiente adecuado debajo del elemento excéntrico.
2. Asegúrese de que el recipiente tenga una capacidad mínima de 0,6 litros/cuartos de galón.

3. Quite el tapón de vaciado de aceite del elemento excéntrico.

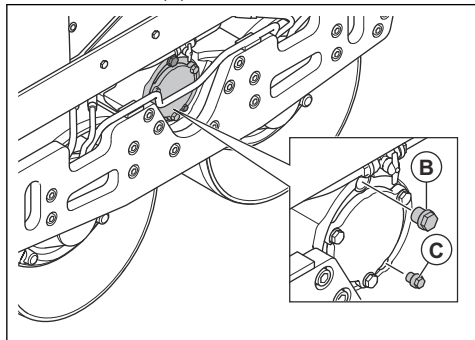


4. Deje que el aceite se vierta en el recipiente.
5. Limpie las superficies alrededor del orificio del tapón de vaciado de aceite, las rosas del orificio y el tapón de vaciado de aceite. Utilice un paño seco y, si es necesario, un disolvente aprobado.



PRECAUCIÓN: No utilice agua para limpiar los alrededores ni el tapón de vaciado de aceite.

6. Instale el tapón de vaciado de aceite.
7. Retire el tapón de llenado de aceite (B) y el tapón de nivel de aceite (C).



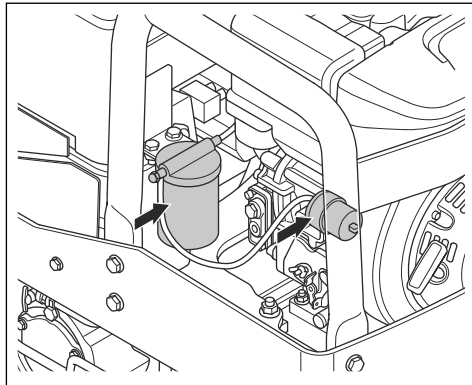
8. Llene el elemento excéntrico con aceite hasta que el aceite comience a salir por el orificio del tapón de nivel de aceite (C). Consulte *Datos técnicos en la página 38* para conocer el tipo y la cantidad de aceite adecuados.
9. Coloque el tapón de nivel de aceite (C).
10. Coloque el tapón de llenado de aceite (B).

Sustitución del filtro de combustible



ADVERTENCIA: Use guantes protectores para evitar la irritación cutánea. Puede salir combustible por el filtro de combustible y entrar en contacto con la piel.

1. Desconecte las mangueras del filtro de combustible.



2. Coloque un filtro de combustible nuevo.

Consulte el manual del motor para obtener más información.

Comprobación de la batería

1. Desconecte los cables de la batería.
2. Examine la batería en busca de daños. Sustituya la batería si está dañada.
3. Limpie los terminales de la batería y los conectores de los cables de la batería.
4. Lubrique los terminales de la batería y los conectores de los cables de la batería con grasa que no contenga ácido.
5. Conecte los cables de la batería.
6. Asegúrese de que la batería esté bien montada.

Carga de la batería

- Si la batería lleva mucho tiempo sin utilizarse, cárguela al máximo antes de usarla.
- Utilice un cargador de batería con regulación automática de tensión. Recomendamos un cargador de 2 etapas con tensión constante con capacidad para pasar a una carga lenta cuando la batería esté totalmente cargada. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener información sobre el cargador de batería correcto.
- Realice una carga lenta 1-2 veces durante la temporada de invierno, cuando el producto esté en almacenamiento.

Sistema hidráulico

Comprobación de las mangueras hidráulicas

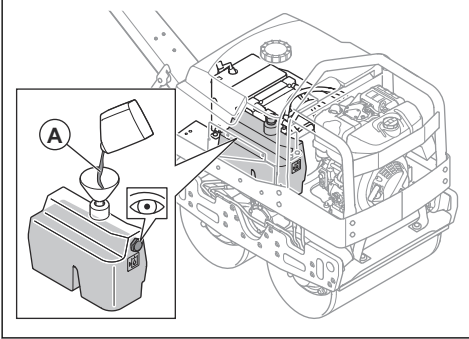
- Examine las mangueras hidráulicas con regularidad. Sustituya las mangueras hidráulicas que estén desgastadas o dañadas.



ADVERTENCIA: El aceite hidráulico es peligroso. La goma de las mangueras hidráulicas se desgasta con el tiempo. Las mangueras hidráulicas desgastadas o dañadas pueden romperse y el aceite hidráulico puede causar lesiones. Si no es capaz de determinar si las mangueras hidráulicas están desgastadas, cámbielas.

Comprobación del nivel de aceite hidráulico

1. Compruebe el nivel de aceite hidráulico en la mirilla del depósito.



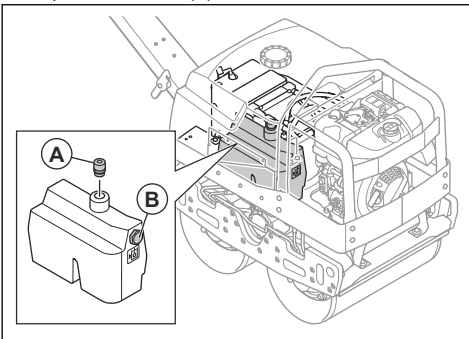
2. Si el nivel de aceite está demasiado bajo, rellene el depósito con aceite (A).

Cambio del aceite hidráulico



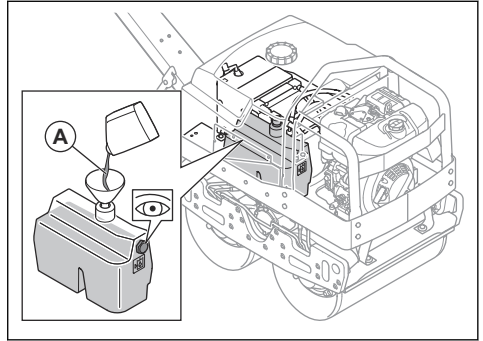
ADVERTENCIA: Existe el riesgo de sufrir quemaduras. El aceite hidráulico se calienta a temperaturas elevadas durante el uso del producto. Deje que el producto se enfríe antes de cambiar el aceite hidráulico.

1. Retire el tapón con el filtro de purga de aire del depósito de aceite (A).



2. Utilice una bomba de drenaje de aceite para vaciar el aceite hidráulico del depósito (B).

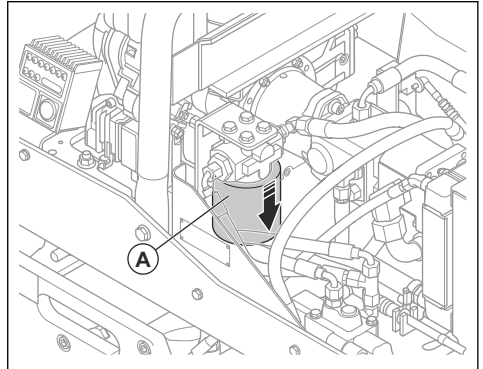
3. Limpie la boca del depósito de aceite hidráulico.
4. Vuelva a colocar el filtro de purga de aire.
5. Añada aceite hidráulico del tipo adecuado. Consulte *Datos técnicos en la página 38*.
6. Compruebe el nivel de aceite hidráulico que hay en el depósito.



7. Coloque el tapón del depósito de aceite.
8. Arranque el motor y déjelo a ralentí durante 2-3 minutos.
9. Vuelva a comprobar el nivel de aceite hidráulico en el depósito de aceite.
10. Rellénelo con aceite hidráulico si fuera necesario.

Cambio del filtro de aceite hidráulico

1. Limpie la zona alrededor del filtro de aceite hidráulico.
2. Quite el filtro de aceite hidráulico (A).



3. Deseche el filtro de aceite hidráulico como si se tratara de un residuo químico. Consulte *Eliminación en la página 38*.
4. Instale el filtro de aceite hidráulico nuevo.
5. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.

Levante el producto para moverlo distancias más cortas. Para distancias más largas, coloque el producto en un vehículo de transporte.



PRECAUCIÓN: No remolque este producto detrás de un vehículo.

Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto indica su peso.



ADVERTENCIA: No eleve un producto dañado. Asegúrese de que el bastidor de seguridad, los amortiguadores de vibraciones y las correas de seguridad están bien colocados y no están dañados.

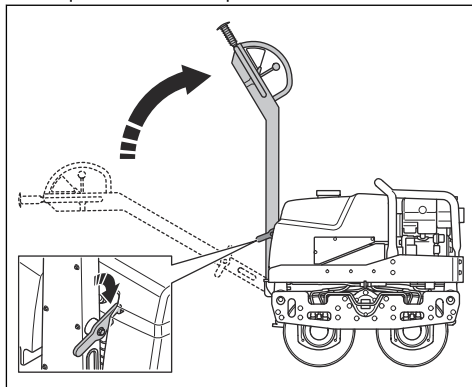


ADVERTENCIA: No levante el producto por la argolla de elevación del motor. Para levantar el producto, utilice solamente el punto de elevación del bastidor de seguridad.

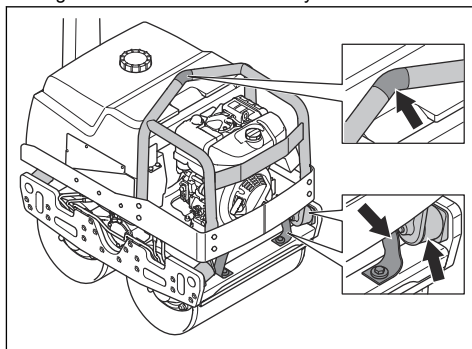


ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado.

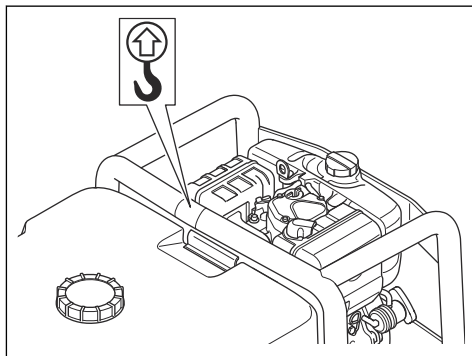
1. Bloquee el manillar en posición vertical.



2. Asegúrese de que el bastidor de seguridad, los amortiguadores de vibraciones y las correas de seguridad están bien colocados y no están dañados.



3. Asegure el equipo de elevación al punto de elevación.

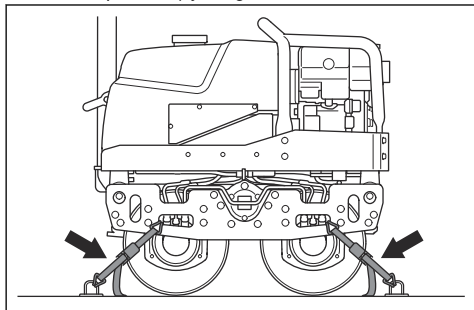




ADVERTENCIA: No utilice ganchos metálicos, cadenas u otro equipo de elevación con bordes ásperos que puedan dañar el punto de elevación.

Amarre seguro del producto en un vehículo de transporte mediante correas de sujeción

1. Bloquee el manillar en posición vertical.
2. Pase las correas por los puntos de amarre (2 a cada lado del producto) y asegure las correas al vehículo.



Almacenamiento

- Vacíe todo el combustible del depósito antes de guardar el producto durante un largo periodo de tiempo. Deseche el combustible en una ubicación adecuada para su eliminación.
- Vacíe el depósito de agua antes de almacenar el producto.

- Cargue la batería completamente antes de su almacenamiento. Una batería vacía se congela a unos -7°C (19°F). Una batería completamente cargada se congela a unos -67°C (89°F).
- Limpie el producto antes de almacenarlo. Limpie el aceite y el polvo de las piezas de goma.
- Limpie el filtro de aire antes de guardarlo.
- Tape el producto con una funda.
- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.

Eliminación

- Las sustancias químicas pueden ser peligrosas y no deben verterse al suelo. Deseche siempre los productos químicos en su centro de servicio o en una ubicación adecuada para su eliminación.
- Cuando el producto se desgaste, envíelo al distribuidor o a centro de reciclaje adecuado.
- El aceite, los filtros de aceite, el combustible y la batería pueden ser perjudiciales para el medio ambiente. Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.
- No deseche la batería como residuo doméstico.
- Envíe la batería a un taller de servicio Husqvarna o deséchela en una ubicación de residuos para las baterías agotadas.

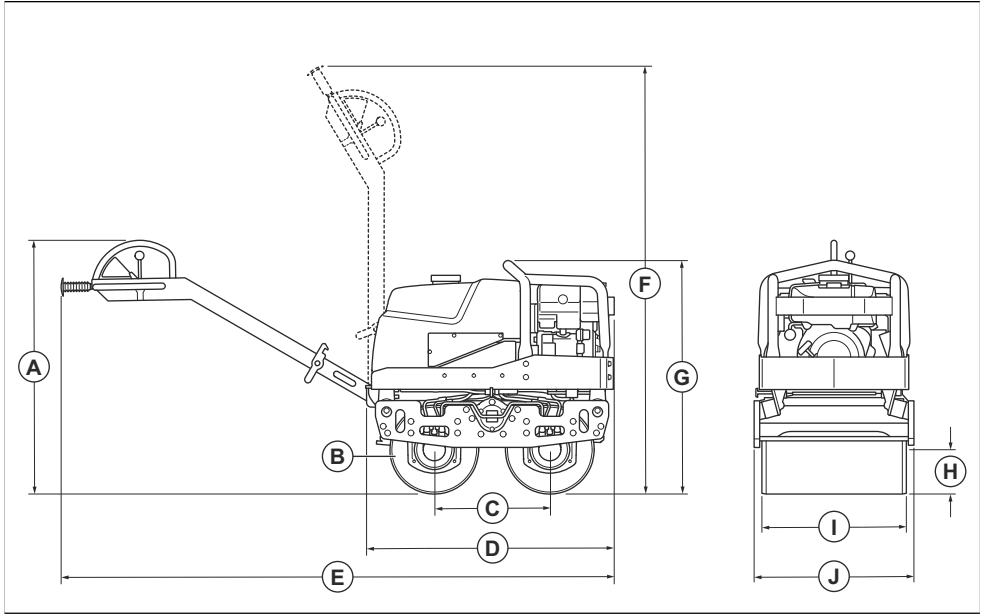
Datos técnicos

Datos técnicos

Motor	
Marca/tipo del motor	Kohler Lombardini KD441
Potencia del motor, kW/CV	5,6/7,5
Velocidad nominal, rpm	2600
Rendimiento	
Velocidad de funcionamiento, km/h / millas/h	0-3,6/0-2,23
Inclinación lateral máxima sin vibración, ° / %	17/30
Inclinación máxima sin vibración, ° / %	19/35
Datos de compactación	
Frecuencia de vibración, Hz/rpm	61/3660
Fuerza centrífuga, kN/lbf	20/4496

Amplitud, mm/pulg.	0,45/0,018
Carga lineal estática, kg/cm/pli	5,24/29,33
Volúmenes de líquido	
Depósito de combustible, litros/cuartos de galón	5,0/5,28
Aceite del motor, litros/cuartos de galón	1,5/1,6
Aceite hidráulico, l/cuartos de galón	13/13,7
Elemento excéntrico, litros/cuartos de galón	0,6/0,63
Depósito de agua, litros/galones	71/18,75
Lubricantes	
Aceite del motor	Aceite de motor Shell Universal 15W-40
Aceite del elemento excéntrico	Aceite de motor Shell Universal 15W-40
Aceite hidráulico	Shell Tellus S2 V46
Combustible	Diésel conforme a EN 590 o DIN 51601.
Consumo de combustible, litros/hora / cuartos de galón/h	1,38/1,46
Contrapesos	
Peso, kg/lb	643/1417,6
Peso en funcionamiento, EN500, kg/lb	681/1501,35

Dimensiones del producto



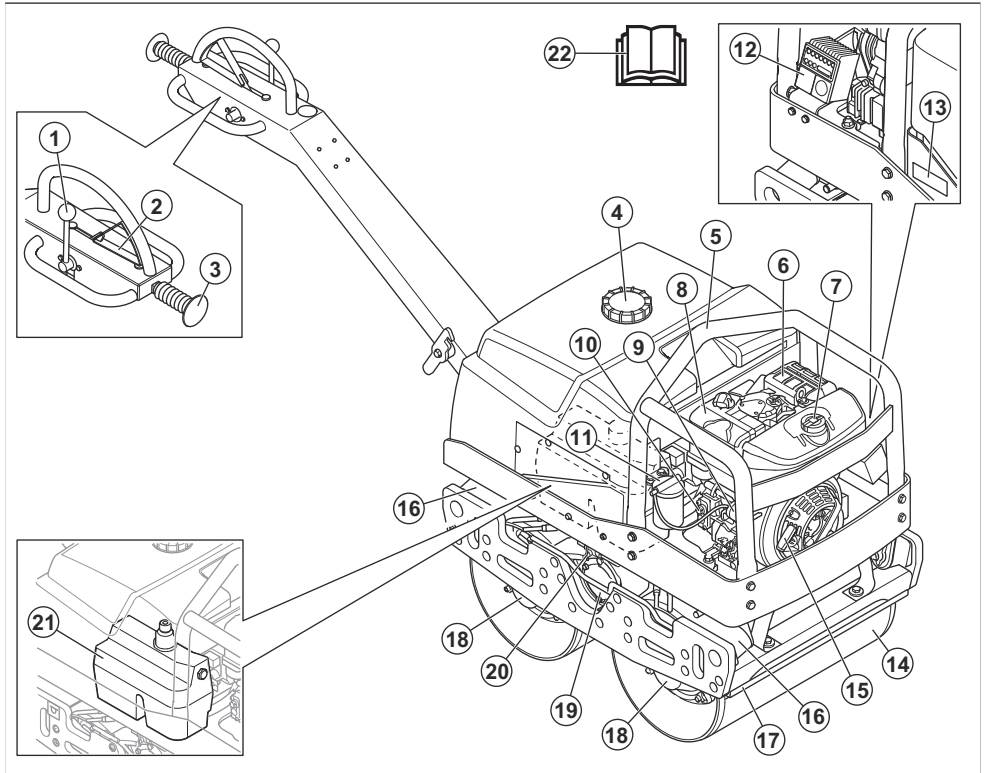
Pos.	Descripción	LP 6500
A	Altura del manillar, posición de trabajo, mm/pulg.	936/36,8
B	Diámetro de los rodillos, mm/pulg.	400/15,7
C	Distancia entre los ejes del rodillo delantero y trasero, mm/pulg.	520/19,6
D	Longitud con manillar plegado, manillar no incluido, mm/pulg.	1076/42,7
E	Longitud incluido el manillar en posición de trabajo, mm/pulg.	2551/100,2
F	Altura del manillar, posición de transporte, mm/pulg.	1994/78,3
G	Altura, manillar no incluido mm/pulg.	1045/43,0
H	Altura hasta el bastidor, mm/pulg.	193/7,6
I	Anchura de los rodillos, mm/pulg.	650/25,6
J	Anchura, mm/pulg.	714/28,1

Conteúdo

Introdução.....	41	Manutenção.....	51
Segurança.....	43	Transporte, armazenamento e descarte.....	57
OPERAÇÃO.....	48	Dados técnicos.....	58

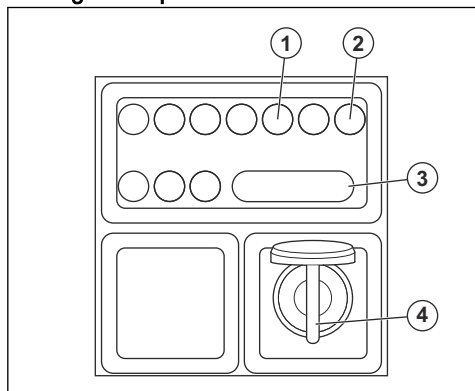
Introdução

Visão geral do produto



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Controle de vibração, Ligado/Desligado | 12. Painel de controle |
| 2. Controle de avanço e ré | 13. Etiqueta de tipo |
| 3. Botão de parada de emergência | 14. Tambor |
| 4. Tampa do tanque de água | 15. Partida da mola de recuo do motor |
| 5. Ponto de elevação na estrutura de segurança | 16. Unidades antivibração |
| 6. Silenciador | 17. Raspador |
| 7. Tampa do tanque de combustível | 18. Motores do tambor |
| 8. Filtro de ar | 19. Elemento excêntrico |
| 9. Filtro de combustível | 20. Válvula de água |
| 10. Filtro de óleo | 21. Reservatório de óleo hidráulico |
| 11. Filtro de combustível | 22. Manual do operador |

Visão geral do painel de controle



1. Indicador de pressão do óleo.
2. Indicador de carga.
3. Horímetro.
4. Chave de ignição.

Descrição do produto

O produto é um rolo de tambor duplo para a compactação de camadas finas de solos granulares e asfalto. O produto tem um motor a diesel de combustão.

Uso previsto

O produto destina-se apenas à operação profissional. Use o produto para reparos e manutenção de pistas, caminhos e estacionamentos. Não use o produto para outras tarefas.

Símbolos no produto



AVISO: Este produto pode ser perigoso e causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Seja cuidadoso e use o produto corretamente.



Leia atentamente o manual e entenda as instruções antes de usar o produto.



Use protetor auricular.



Nível do óleo hidráulico.



Desconexão da bateria.



Ponto de elevação.



Suporte de fixação.



Água



Vibração.



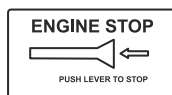
Direção.



Bocal de água.



Freio de mão.



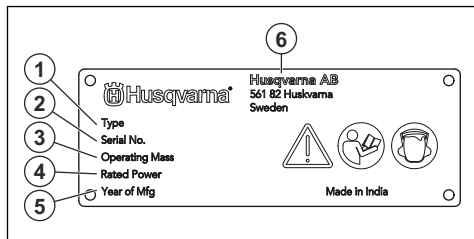
Parada do motor.



Trava de segurança.

Observação: Outros símbolos ou decalques presentes no produto referem-se a exigências especiais de certificação para alguns mercados.

Etiqueta de tipo



1. Tipo de produto
2. Número de identificação do produto
3. Peso do produto

4. Potência nominal
5. Ano de produção
6. Fabricante

Responsabilidade legal do produto

Como mencionado na legislação de responsabilidade do produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto caso:

- o produto seja reparado incorretamente.
- o produto seja reparado com peças que não sejam da marca do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- o produto tenha um acessório que não seja da marca do fabricante ou não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não seja reparado em um centro de atendimento aprovado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizados para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual.



AVISO: Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.



CUIDADO: Utilizado se existir um risco de danos para o produto, outros materiais ou para a área adjacente, se as instruções no manual não forem respeitadas.

Observação: Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

Instruções gerais de segurança



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Este produto é uma ferramenta perigosa: tenha cuidado e o use corretamente. Este produto pode causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de usar este produto, leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.
- Guarde todos os avisos e instruções.
- Obedeça a todas as leis e regulamentos vigentes.
- O operador e o empregador do operador devem conhecer e evitar os riscos durante a operação do produto.
- Não deixe outra pessoa usar o produto, a menos que ela tenha lido e compreendido o conteúdo do manual do operador.
- Não opere o produto a menos que você receba treinamento antes do uso. Certifique-se de que todos os operadores recebam treinamento.
- Não permita que o produto seja operado por crianças.
- Permita que somente pessoas aprovadas operem o produto.
- O operador é responsável por acidentes que ocorram a terceiros ou à propriedade destes.
- Não utilize o produto se estiver cansado doente ou sob a influência de álcool, drogas ou remédios.
- Sempre tome cuidado e use o bom senso.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante a operação. Sob certas circunstâncias esse campo poderá interferir com implantes médicos de natureza ativa ou passiva. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos que as pessoas que tenham implantes médicos consultem seu médico e o fabricante do implante antes de operar este produto.
- Mantenha o produto limpo. Verifique-se de que consegue ler claramente sinais e decalques.
- Não utilize o produto se estiver com defeito.
- Não modifique este produto.
- Não opere o produto se houver a possibilidade de que outras pessoas o tenham modificado.

Instruções de segurança para operação



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Certifique-se de saber como parar o motor rapidamente em caso de emergência.
- O operador deve ter a resistência física necessária para operar o produto com segurança.
- Não opere o produto sem todas as tampas protetoras instaladas.
- Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individual na página 45*.
- Somente pessoas aprovadas devem estar na área de trabalho.
- Mantenha a área de trabalho limpa e organizada.
- Certifique-se de estar em uma posição segura e estável durante a operação.
- Certifique-se de que não haja nenhum risco de que você ou o produto possa cair de um lugar alto.
- Remova qualquer graxa ou óleo na alça.
- Não use o produto em áreas onde podem ocorrer incêndios ou explosões.
- O produto pode fazer com que os objetos sejam ejetados em alta velocidade. Certifique-se de que todas as pessoas na área de trabalho usem equipamentos de proteção individual aprovados. Remova objetos soltos da área de trabalho.
- Para sair de perto do produto, desligue o motor e certifique-se de que não haja risco de acionamento acidental.
- Tenha cuidado com roupas, cabelos longos e joias, pois estes podem enroscar nas peças móveis.
- Não se sente sobre o produto.
- Não bata no o produto.
- Sempre opere o produto por trás, com as mãos na alça.
- Não opere o produto próximo a cabos elétricos. O produto não tem isolamento elétrico; podem ocorrer ferimentos ou morte.
- Antes de operar o produto, descubra se há fios escondidos, cabos e tubos na área de trabalho. Se o produto atingir um objeto oculto, desligue o motor imediatamente, e examine o produto e o objeto. Não comece a operar o produto novamente até saber que é seguro continuar.

Segurança contra vibração



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Durante a operação do produto, as vibrações passam dele para o operador. A operação regular

e frequente do produto pode causar ou aumentar o grau de ferimentos ao operador. Podem ocorrer ferimentos nos dedos, mãos, punhos, braços, ombros e/ou nervos e suprimento sanguíneo ou outras partes do corpo. As lesões podem ser debilitantes e/ou permanentes, e podem aumentar gradualmente durante semanas, meses ou anos. Possíveis ferimentos incluem danos ao sistema de circulação sanguínea, ao sistema nervoso, às articulações e a outras estruturas do corpo.

- Os sintomas podem ocorrer durante a operação do produto ou em outros momentos. Caso apresente sintomas e continue operando o produto, eles poderão aumentar ou tornarem-se permanentes. Se estes ou outros sintomas ocorrerem, procure ajuda médica:
 - Dormência, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, queimadura, latejamento, rigidez, descompasso, perda de força, e alterações na cor ou condição da pele.
- Os sintomas podem aumentar em temperaturas frias. Ao operar o produto em ambientes frios, use roupas de frio, e mantenha as mãos aquecidas e secas.
- Para manter o nível correto de vibração, faça a manutenção e opere o produto conforme indicado no manual do operador.
- O produto possui um sistema de amortecimento de vibrações que diminui as vibrações das alças para o operador. Deixe o produto fazer o trabalho. Não empurre o produto com força. Segure-o levemente pelas alças, certificando-se de controlá-lo e operá-lo com segurança. Não empurre as alças nos batentes da extremidade mais do que o necessário.
- Mantenha as mãos no cabo ou somente nas alças. Mantenha as demais partes do corpo afastadas do produto.
- Se houver vibrações fortes repentinamente, interrompa a operação do produto imediatamente. Antes de prosseguir com a operação, solucione o problema do aumento das vibrações.

Segurança contra poeira



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- A operação do produto pode causar poeira no ar. A poeira pode causar ferimentos graves e problemas de saúde permanentes. A poeira de sílica é considerada prejudicial por várias autoridades. Estes são exemplos de tais problemas de saúde:
 - Doenças pulmonares fatais, bronquite crônica, silicose e fibrose pulmonar
 - Câncer
 - Má formação congênita
 - Inflamação da pele

- Use o equipamento correto para diminuir a quantidade de poeira e fumaça no ar, e de poeira no equipamento de trabalho, superfícies, roupas e partes do corpo. Exemplos de controles são sistemas de coleta de poeira e pulverizadores de água para reter a poeira. Diminua a poeira na fonte sempre que possível. Certifique-se de que o equipamento seja corretamente instalado e usado, e que a manutenção regular seja feita.
- Use proteção respiratória aprovada. Certifique-se de que a proteção respiratória seja aplicável aos materiais perigosos na área de trabalho.
- Certifique-se de que o fluxo de ar seja suficiente na área de trabalho.
- Se possível, direcione o escape do produto aonde ele não possa causar a entrada de poeira no ar.

Segurança dos gases de escape



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás inodoro, tóxico e muito perigoso. Respirar monóxido de carbono pode causar morte. Como o monóxido de carbono é inodoro e invisível, não é possível detectá-lo. Um dos sintomas de intoxicação por monóxido de carbono é a tontura, mas é possível que uma pessoa fique inconsciente de repente se a quantidade ou concentração de monóxido de carbono for suficiente.
- Os gases de escape também contêm hidrocarbonetos não queimados, incluindo benzeno. A inalação por um longo período pode causar problemas de saúde.
- Gases de escape visíveis ou odoríferos também contêm monóxido de carbono.
- Não use um produto com motor de combustão em ambientes internos ou em áreas que não tenham fluxo de ar suficiente.
- Não inspire os vapores de escape.
- Certifique-se de que o fluxo de ar na área de trabalho seja suficiente. Isso é muito importante ao operar o produto em trincheiras ou outras áreas de trabalho pequenas nas quais os gases de escape podem ser facilmente coletados.

Segurança contra ruídos



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Altos níveis de ruído e exposição prolongada a ruídos podem causar perda auditiva induzida pelo ruído.
- Para manter o nível de ruído em um valor mínimo, faça a manutenção e opere o produto conforme indicado no manual do operador.

- Examine o silenciador para ver se há danos e defeitos. Certifique-se de que o silenciador esteja fixado ao produto.
- Use uma proteção auricular aprovada ao operar o produto.
- Você deverá escutar os sinais de aviso ou gritos quando estiver usando a proteção auricular. Remova a proteção auricular quando o produto parar, a menos que seja necessário usar proteção auricular para o nível de ruído na área de trabalho.

Equipamento de Proteção Individual



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use sempre equipamentos de proteção individual aprovados quando usar o produto. O equipamento de proteção individual não evita totalmente ferimentos, mas diminui o grau do ferimento em caso de acidente. Deixe seu revendedor ajudar você a escolher o equipamento de proteção individual correto.
- Faça uma verificação regular do estado do equipamento de proteção individual.
- Use um capacete aprovado.
- Use protetor auricular aprovado.
- Use proteção respiratória aprovada.
- Use proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Use luvas de proteção.
- Use botas de proteção com biqueiras de aço e sola antiderrapante.
- Use roupas de trabalho aprovadas ou roupas justas equivalentes que tenham mangas e pernas longas.

Extintor de incêndio

- Tenha um extintor de incêndio nas proximidades durante a operação.
- Use um extintor de incêndio de pó químico classe "ABE" ou um extintor de incêndio de dióxido de carbono do tipo "BE".

Dispositivos de segurança no produto



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Não use o produto com dispositivos de segurança com defeito.
- Verifique os dispositivos de segurança regularmente. Se os dispositivos de segurança estiverem com defeito, entre em contato sua Husqvarna oficina autorizada.

Silencioso

O silencioso mantém os níveis de ruído em um nível mínimo e desvia os gases de escape para longe do operador.

Não utilize o produto se o silenciador estiver ausente ou com defeito. Um silenciador com defeito aumenta o nível de ruído e o risco de incêndio.



AVISO: O silenciador fica muito quente durante e após a utilização e quando o motor funciona em marcha lenta. Tenha cuidado ao se aproximar de materiais inflamáveis e/ou gases de escape para evitar incêndios.

Para fazer uma verificação do silenciador

- Examine o silenciador regularmente, para garantir que está fixado corretamente e não está danificado.

Estrutura de segurança

A estrutura de segurança evita danos ao produto se ele cair.

Fazer a verificação da estrutura de segurança

- Certifique-se de que não haja rachaduras ou outros danos na estrutura de segurança.
- Certifique-se de que a estrutura de segurança esteja fixada corretamente ao produto.

Unidades antivibração

As unidades antivibração reduzem a vibração do produto. As unidades antivibração reduzem as vibrações prejudiciais para evitar lesões ao operador e danos ao produto.

Fazer a verificação das unidades antivibração

Há 6 unidades de amortecimento de vibração no produto. 2 unidades de amortecimento de vibração estão no lado esquerdo, 2 no lado direito e 2 na parte inferior da alça.

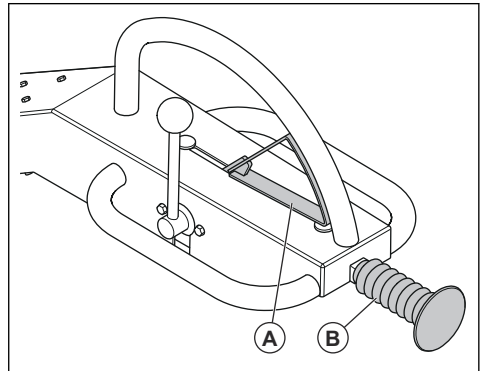
- Verifique se as unidades antivibração estão conectadas corretamente.
- Examine as unidades antivibração quanto a danos e rachaduras.
- Se necessário, substitua as unidades antivibração.

Botão de Parada de emergência

O botão de parada de emergência é usado para interromper rapidamente o movimento do produto.

Para fazer uma verificação do botão de parada de emergência

1. Mova o controle de avanço e ré (A) para iniciar o movimento do produto.



2. Pressione o botão de parada de emergência (B).
3. Certifique-se de que o produto pare.
4. Certifique-se de que o botão de parada de emergência volte à sua posição inicial.

Segurança do combustível



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- O combustível é inflamável e os vapores são explosivos. Tenha cuidado com o combustível para evitar ferimentos, incêndio e explosão.
- Não inspire os vapores de combustível. Os vapores de combustível são venenosos e podem causar ferimentos. Verifique se o fluxo de ar é suficiente.
- Não remova a tampa do reservatório de combustível nem encha o reservatório de combustível quando o motor estiver ligado.
- Deixe o motor esfriar antes de reabastecer.
- Não abasteça com combustível em uma área coberta. Um fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte por asfixia ou monóxido de carbono.
- Não fume nas proximidades do combustível ou do motor.
- Não coloque objetos quentes nas proximidades do combustível ou do motor.
- Não abasteça com combustível próximo a faíscas ou chamas.
- Antes de reabastecer, abra a tampa do reservatório de combustível lentamente e libere a pressão cuidadosamente.
- Se o combustível cair na sua pele, ele poderá causar ferimentos. Se você derramar combustível na sua pele, use sabão e água para removê-lo.

- Se você derramar combustível em sua roupa, troque as roupas imediatamente.
- Não encha o reservatório de combustível completamente. Calor faz com que o combustível para expandir. Mantenha um espaço na parte superior do depósito de combustível.
- Aperte a tampa do reservatório de combustível. Se a tampa do reservatório de combustível não estiver apertada, há um risco de incêndio.
- Antes de iniciar o produto, mova-o para no mínimo 3 m/10 pés de distância de onde você reabasteceu.
- Não ligue o produto se houver combustível ou óleo de motor sobre ele. Remova o combustível e o óleo do motor indesejados e deixe o produto secar antes de dar a partida no motor.
- Examine o motor à procura de vazamentos regularmente. Se houver vazamentos no sistema de combustível, não dê a partida no motor até que os vazamentos sejam reparados.
- Não use os dedos para examinar se há vazamentos no motor.
- Mantenha o combustível apenas em recipientes aprovados.
- Quando o produto e o combustível estiverem armazenados, certifique-se de que o combustível e vapores de combustível não possam causar danos.
- Drene o combustível em um recipiente aprovado ao ar livre e longe de faíscas e chamas.

Cuidados com a bateria



AVISO: Uma bateria danificada pode causar uma explosão e ferimentos. Se a bateria apresentar alguma deformação ou estiver danificada, fale com um agente de serviço Husqvarna aprovado.



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use óculos de proteção quando estiver perto de baterias.
- Não use relógios, joias ou outros objetos de metal próximos à bateria.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Carregue a bateria em um espaço com bom fluxo de ar.
- Mantenha materiais inflamáveis a uma distância mínima de 1 m ao carregar a bateria.
- Descarte as baterias substituídas. Consulte *Descartena página58*.
- A bateria pode liberar gases explosivos. Não fume perto da bateria. Mantenha a bateria longe de chamas abertas e faíscas.

Instruções de segurança para operação em encostas inclinadas



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Cuide para que a área de trabalho esteja segura. Tenha muito cuidado em declives e superfícies irregulares. Solo úmido e solto aumenta o risco de acidente.
- Certifique-se de que todas as pessoas na área de trabalho estejam acima do produto no declive.
- Opere o produto para cima e para baixo na inclinação, e não de um lado para o outro.
- O ângulo de inclinação máximo é de 17° nestas condições:
 - O produto está parado em uma superfície plana e firme, com seu lado na direção da inclinação.
 - A vibração está Desligada.
 - Todos os tanques estão cheios.
- O ângulo de inclinação máximo é de 19° nestas condições:
 - O produto está parado em uma superfície plana e firme, com sua frente na direção da inclinação.
 - A vibração está Desligada.
 - Todos os tanques estão cheios.
- O ângulo de inclinação máximo é de 14° nestas condições:
 - O produto se move.
 - A vibração está Ligada.
- Terreno solto, vibrações e velocidade de operação podem fazer com que o produto caia em uma inclinação com um ângulo menor.
- Não estacione o produto em um declive. Se você precisar estacionar o produto em um declive, tome cuidado para que o produto não venha a cair. Há risco de ferimentos e danos.

Instruções de segurança para operação perto de bordas



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Existe o risco de o produto cair quando você operá-lo próximo a uma borda. Deixe sempre pelo menos dois terços do produto sobre uma superfície estável o bastante para suportar o seu peso.
- Se o produto cair, desligue o motor antes de levantá-lo de volta para uma superfície suficientemente estável. Consulte *Para levantar o produto na página57*.

Instruções de segurança para manutenção



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Se a manutenção não for feita correta e regularmente, o risco de ferimentos e danos ao produto aumenta.
- Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individual na página 45*.
- Desligue o motor e certifique-se de que todas as peças do produto estejam frias antes de fazer a manutenção.
- Antes de fazer a manutenção, limpe o produto para remover materiais perigosos.
- Remova a tampa da vela de ignição antes de efetuar a manutenção.
- Os gases de escape do motor são quentes e podem conter faíscas. Não opere o produto em ambientes internos ou próximo de material inflamável.
- Não modifique o produto. Modificações não aprovadas pelo fabricante podem causar ferimentos graves ou morte.
- Use sempre acessórios e peças sobressalentes originais. Acessórios e peças sobressalentes não aprovados pelo fabricante podem causar ferimentos graves ou morte.
- Substitua peças danificadas, desgastadas ou quebradas.
- Faça a manutenção somente como indicado no manual do operador. Deixe que uma oficina autorizada faça todas as demais operações de manutenção.
- Após a manutenção, remova todas as ferramentas do produto antes de dar partida no motor. Ferramentas soltas ou fixadas às peças giratórias podem ser ejetadas e causar ferimentos.
- Após a manutenção, faça uma verificação do nível de vibração no produto. Se o nível não estiver correto, entre em contato com um centro de atendimento aprovado.
- Leve o produto regularmente a uma oficina autorizada para a manutenção.

OPERAÇÃO

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

O que fazer antes de operar o produto

- Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções.
- Leia o manual do motor fornecido pelo fabricante do motor.
- Faça a manutenção diária. Consulte *Cronograma de manutenção na página 51*.

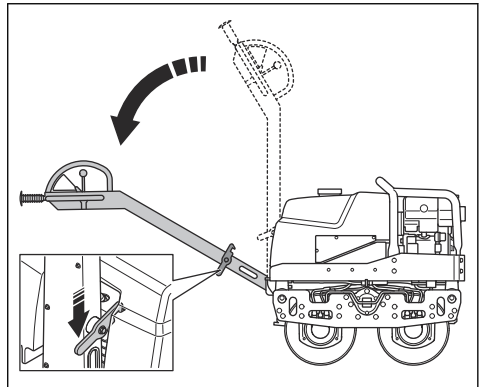
Para colocar a alça na posição de operação



AVISO: Segure-a firmemente ao alterar sua posição. Haverá risco de ferimentos se a alça cair sobre você.

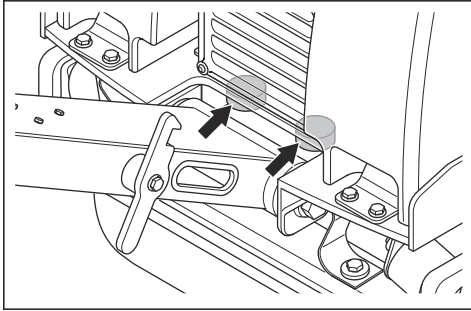
1. Segure a alça.

2. Solte a alavanca de travamento e abaixe-a cuidadosamente.

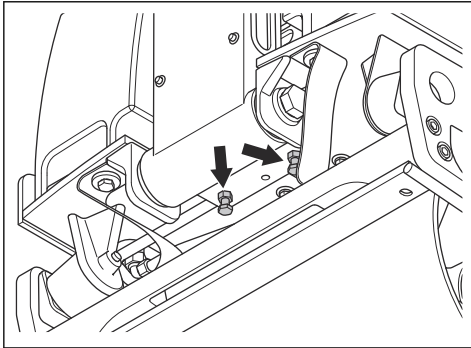


Como ajustar a altura do manípulo

- Ajuste a altura da alça com as unidades de amortecimento de vibração para a alça.



- a) Gire os parafusos das unidades de amortecimento de vibração para ajustar a altura da alça.

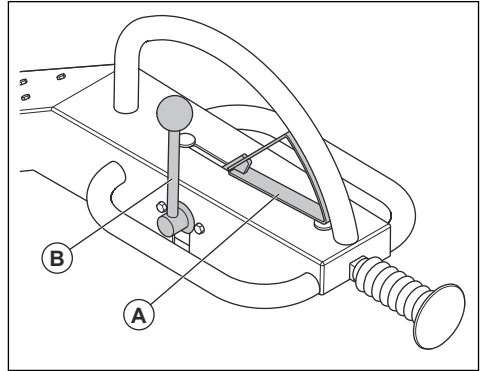


CUIDADO: Ajuste os parafusos na mesma altura para garantir que a carga na alça esteja equilibrada.

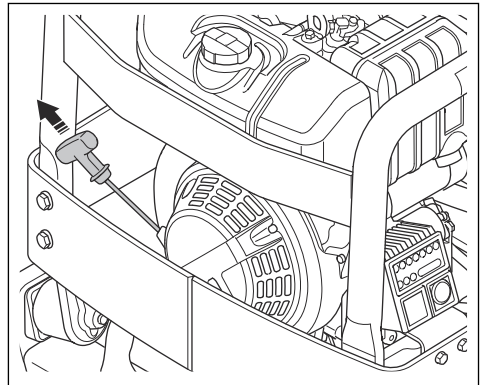
Para iniciar o produto manualmente

Execute este procedimento se o produto tiver um motor com partida manual.

1. Certifique-se de que o controle de avanço e ré (A) esteja na posição neutra.



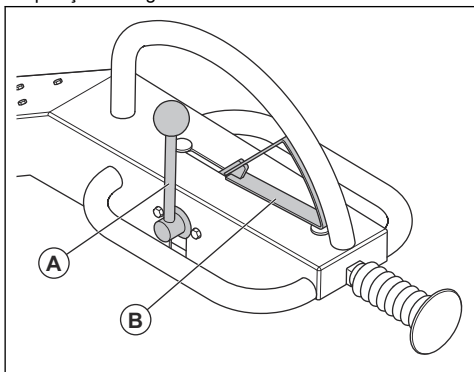
2. Verifique se o controle de vibração (B) está na posição Desligada.
3. Puxe a corda de arranque até o motor entrar em funcionamento.



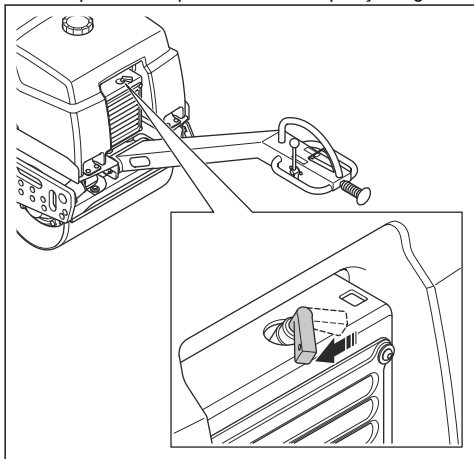
Para iniciar o produto com partida elétrica

Execute este procedimento se o produto tiver um motor com partida elétrica.

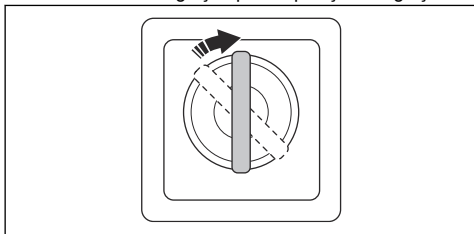
1. Verifique se o controle de vibração (A) está na posição Desligada.



2. Certifique-se de que o controle de avanço e ré (B) esteja na posição neutra.
3. Coloque o interruptor da bateria na posição Ligado.



4. Gire a chave de ignição para a posição de ignição.

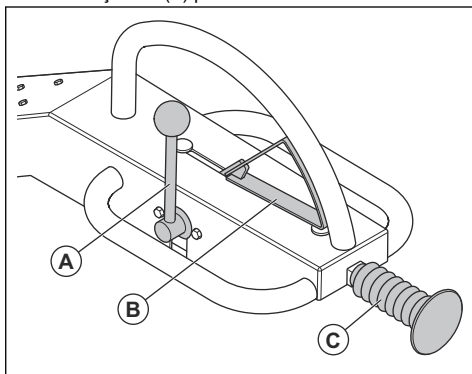


- a) Quando o motor der partida, solte imediatamente a chave de ignição. A chave de ignição vai para a posição neutra.
- b) Se o motor não der partida em 20 segundos, solte a chave de ignição e aguarde 60 segundos antes de tentar novamente.

5. Deixe o motor funcionar em marcha lenta por 2 a 3 minutos.

Para operar o produto

- Para operar o produto para a frente, mova o controle de avanço e ré (B) para frente.

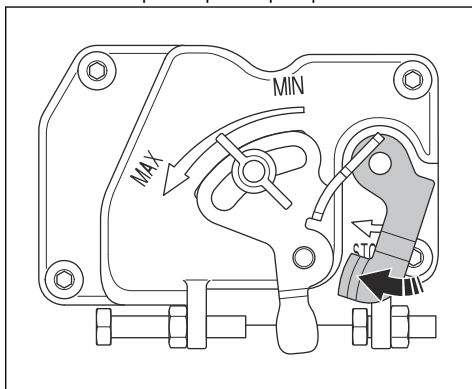


- Para operar o produto para trás, mova o controle de avanço e ré (B) para trás.
- Para iniciar a vibração, mova o controle de vibração (A) para a posição Ligado.
- Para interromper o movimento do produto, solte o controle do avanço e ré.
- Para interromper o movimento do produto em uma emergência, pressione o botão de parada de emergência (C).

Observação: O movimento também é interrompido se o controle de avanço e ré estiver na posição para frente ou para trás.

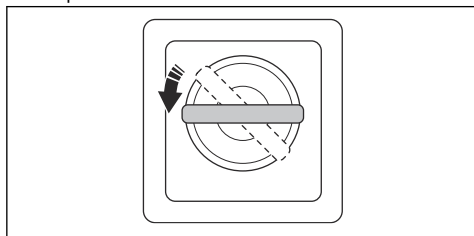
Como parar o produto

1. Estacione o produto em uma superfície nivelada.
2. Use o interruptor de parada para parar o motor.



3. Se o motor tiver partida elétrica, siga também estas etapas:

a) Gire a chave de ignição para a posição de parada.



b) Remova a chave de ignição para evitar partida acidental.

Manutenção

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo de segurança antes realizar a manutenção no produto.

X = As instruções são fornecidas neste manual do operador.

O = Consulte as instruções no manual do motor fornecido pelo fabricante do motor.

Cronograma de manutenção

* = Manutenção geral feita pelo operador. As instruções não são fornecidas neste manual do operador.

Manutenção geral do produto	Antes do uso, a cada 10 horas	Semanalmente, a cada 100 h	Mensalmente, a cada 250 h	Anualmente, a cada 500 h
Verifique se não há vazamentos de combustível ou de óleo.	*			
Limpe o produto.	X			
Verifique se porcas e parafusos estão apertados.	*			
Verifique se há danos nos controles do acelerador e de avanço e ré.	*			
Certifique-se de que o acelerador e o controle de avanço e ré possam se mover suavemente.	*			
Lubrifique os controles e as articulações.	*			
Verifique se há danos nas cintas de segurança. Substitua se necessário.	X			
Examine se há danos nas unidades antivibração.	X			
Tenha cuidado para que os raspadores não toquem nos tambores. Se necessário, ajuste a folga.	X			
Encha o tanque de água com água limpa.	*			
Verifique todas as mangueiras e os elementos de borracha quanto a danos. Substitua se necessário.	X		X	X
Verifique o nível do óleo hidráulico do motor.	X			
Verifique a bateria.			X	X
Substitua o óleo no elemento excêntrico.				X

Manutenção geral do produto	Antes do uso, a cada 10 horas	Semanalmente, a cada 100 h	Mensalmente, a cada 250 h	Anualmente, a cada 500 h
Examine e limpe o arrefecedor de óleo hidráulico.			O	
Substitua o óleo hidráulico.				X

Manutenção do motor	Antes do uso, a cada 10 horas	Após as primeiras 20 horas	A cada 250 h	Anualmente, a cada 500 h
Verifique o nível de combustível e o nível de óleo do motor.	X			
Limpe o sistema de arrefecimento do motor.	O		O	O
Se necessário, limpe o filtro de ar.	X	X		
Substitua o filtro de ar.			X	X
Verifique o separador de água. Se necessário, drene o separador de água.	X			
Substitua o óleo do motor.		X	X	X
Drene e limpe o tanque de combustível, e substitua o filtro de combustível.				O
Ajuste a folga do cabeçote da válvula para a entrada de ar e as válvulas de escape.		O	O	O
Substitua o filtro de óleo.		O	O	O
Faça uma verificação da bomba de injeção de combustível.				O
Faça uma verificação do bico de injeção de combustível.				O
Drene a água do sistema de combustível.				O

Para limpar o produto



CUIDADO: Antes de limpar o produto, prenda um saco plástico firmemente ao redor da tampa do tanque de combustível. Isso servirá para garantir que a água não entre no orifício da tampa do tanque de combustível.

- Use água corrente de uma mangueira ou uma lavadora de alta pressão para limpar o produto.

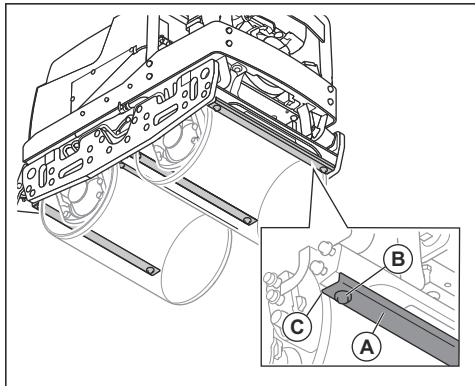


CUIDADO: Não aponte a água diretamente para a tampa do tanque de combustível, componentes elétricos ou o motor.

- Remova a graxa e o óleo da alça.

Verifique os raspadores

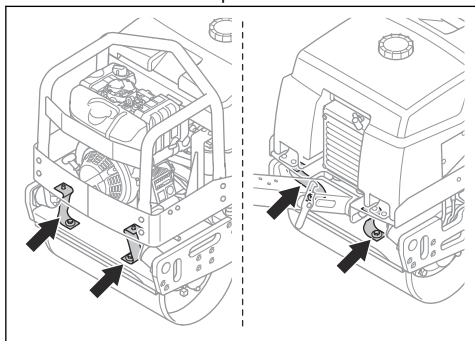
1. Certifique-se de que as lâminas do raspador (A) não toquem os tambores.



2. Se necessário, ajuste os parafusos (B) até que a folga (C) seja de 1,5 mm/0,06 pol.

Para verificar as cintas de segurança

1. Verifique as cintas de segurança nas partes dianteira e traseira do produto.



2. Verifique os parafusos e as porcas nas cintas de segurança.
3. Substitua as cintas de segurança danificadas.
4. Substitua as porcas e os parafusos danificados.
5. Aperte os parafusos e as porcas soltos.

Fazer uma verificação do nível de óleo do motor

1. Remova a tampa do tanque de óleo e a vareta de nível.
2. Limpe o óleo da vareta.
3. Coloque a vareta de volta totalmente no tanque de óleo.
4. Remova a vareta.
5. Examine o nível de óleo na vareta.

6. Se o nível de óleo estiver baixo, encha com óleo de motor e faça uma verificação do nível do óleo novamente. Consulte *Dados técnicos na página 58* ou o manual do motor para obter o tipo correto de óleo.

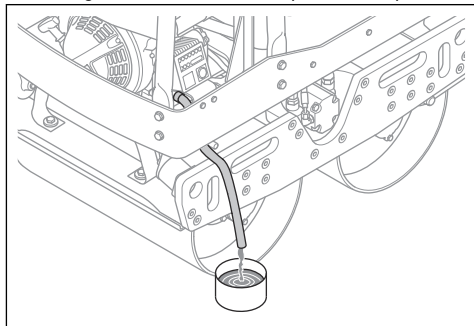
Substituir óleo de motor e o filtro de óleo

Se o motor estiver frio, dê partida no motor por 1 a 2 minutos antes de drenar o óleo do motor. Isso torna o óleo do motor quente e mais fácil de ser drenado.

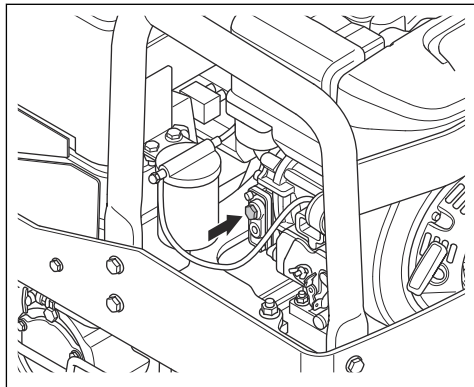


AVISO: O óleo do motor fica muito quente logo após o motor ser desligado. Deixe o motor esfriar antes de drenar o óleo do motor. Se derramar óleo de motor na sua pele, limpe com água e sabão.

1. Desaperte o bujão de drenagem da mangueira de drenagem e drene todo o óleo para um recipiente.



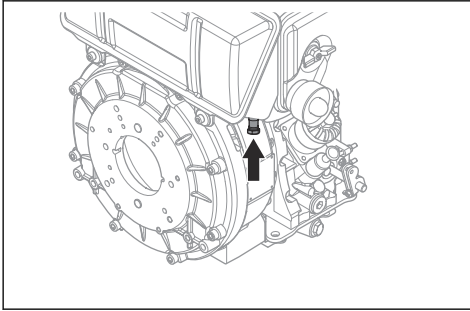
2. Instale o bujão de drenagem de óleo e aperte-o.
3. Substitua o filtro de óleo.



4. Abasteça o motor com óleo até a marca de máximo na vareta de nível. Consulte a *Dados técnicos na página 58* para o volume de óleo do motor. Certifique-se de que não haja vazamento.

Para drenar o separador de água

1. Remova o bujão de drenagem do separador de água.



2. Drene até que haja apenas combustível limpo no recipiente.
3. Instale o bujão de drenagem.
4. Descarte a água como resíduo químico. Consulte a *Descartena página58*.

Filtro de ar



AVISO: Ao limpar ou substituir o filtro de ar, use proteção respiratória aprovada. Descarte os filtros de ar usados corretamente. A poeira no filtro de ar é perigosa para a saúde.



CUIDADO: Sempre substitua um filtro de ar danificado, ou a poeira entrará no motor e causará danos.

Limpar ou substituir o filtro de ar



AVISO: Ao limpar ou substituir o filtro de ar, use proteção respiratória aprovada. Descarte corretamente os filtros de ar usados. A poeira no filtro de ar é perigosa para a saúde.



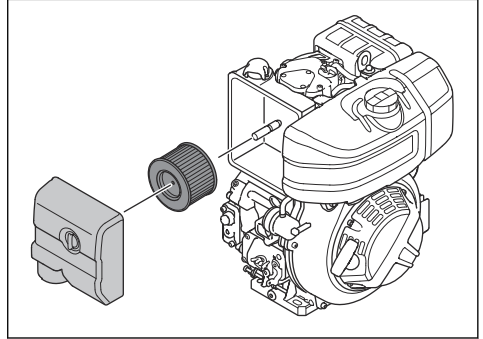
AVISO: Não limpe o filtro de ar com ar comprimido. Isso causa danos ao filtro de ar e o risco aumenta ao respirar a poeira perigosa.

1. Remova a tampa do filtro de ar.
2. Remova o filtro de ar do seu alojamento.
3. Limpe o alojamento do filtro de ar com uma escova.
4. Bata no filtro de ar contra uma superfície dura ou use um aspirador de pó para remover as partículas.



CUIDADO: Não deixe que o bocal do aspirador de pó toque na superfície do elemento do filtro de papel. Mantenha uma pequena distância. A superfície sensível do elemento do filtro de papel será danificada se for tocada por algum objeto.

5. Verifique se há danos no filtro de ar.



6. Descarte o filtro de ar se ele estiver danificado ou úmido, ou se houver óleo nele.

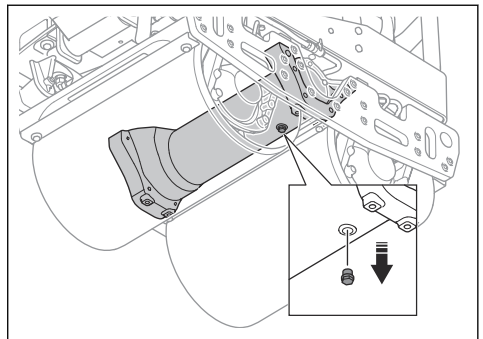


CUIDADO: Sempre substitua um filtro de ar danificado, ou a poeira entrará no motor e causará danos.

7. Instale o filtro de ar limpo ou um novo filtro de ar no seu alojamento.
8. Instale a tampa do filtro de ar.

Para substituir o óleo no elemento excêntrico

1. Coloque um recipiente aplicável abaixo do elemento excêntrico.
2. Certifique-se de que o recipiente tenha capacidade mínima de 0,6 litros/qts.
3. Remova o bujão de drenagem de óleo do elemento excêntrico.

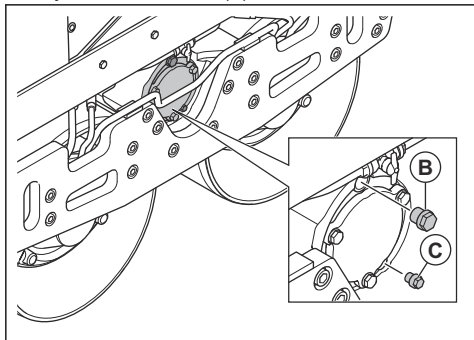


- Escorra o óleo em um recipiente.
- Limpe as superfícies ao redor do orifício do bujão de drenagem de óleo, as roscas do orifício e o bujão de drenagem. Use um pano seco e, se necessário, um solvente adequado.



CUIDADO: Não use água para limpar o bujão de drenagem de óleo nem a área ao redor dele.

- Instale o bujão de drenagem de óleo.
- Remova o bujão de enchimento de óleo (B) e o bujão de nível de óleo (C).



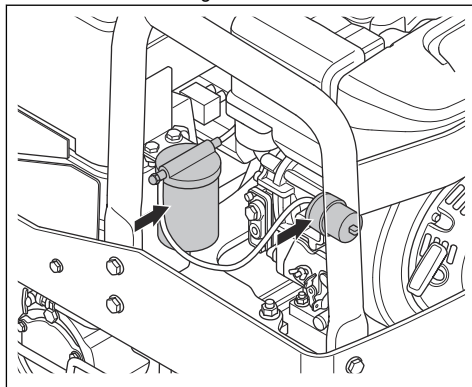
- Encha o elemento excêntrico com óleo até que o óleo comece a sair do orifício do bujão de nível (C). Consulte a *Dados técnicos na página 58* para saber a quantidade e o tipo corretos de óleo.
- Instale o bujão de nível do óleo (C).
- Instale o bujão de enchimento de óleo (B).

Para substituir o filtro de combustível



AVISO: Use luvas de proteção para evitar irritação na pele. O combustível pode passar pelo filtro de combustível e entrar em contato com a pele.

- Desconecte as mangueiras do filtro de combustível.



- Instale um novo filtro de combustível.

Consulte o manual do motor para obter mais informações.

Para verificar a bateria

- Desconecte os cabos da bateria.
- Verifique se há danos. Se a bateria estiver danificada, substitua-a.
- Limpe os terminais da bateria e os conectores do cabo.
- Lubrifique os terminais e os conectores do cabo da bateria com lubrificante que não contenha ácido.
- Conecte os cabos da bateria.
- Certifique-se de que a bateria esteja corretamente conectada.

Para carregar a bateria

- Se a bateria não for usada por um longo período, carregue-a completamente antes de usá-la.
- Use um carregador de bateria que ajuste automaticamente a tensão. Recomendamos um carregador de 2 estágios com tensão constante que diminui automaticamente para carga lenta quando a bateria está totalmente carregada. Fale com seu concessionário Husqvarna para obter informações sobre o carregador de bateria correto.
- Faça um carregamento lento 1 a 2 vezes durante a temporada de inverno, quando o produto estiver armazenado.

Sistema hidráulico

Para verificar as mangueiras hidráulicas

- Verifique-as regularmente. Substitua as mangueiras hidráulicas desgastadas ou danificadas.

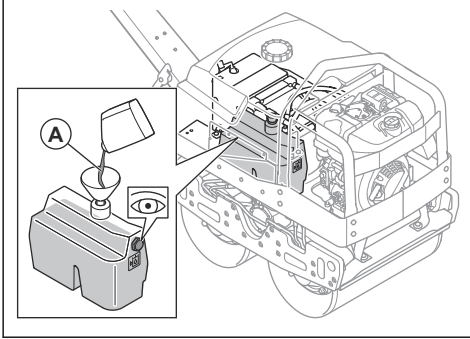


AVISO: O óleo hidráulico é perigoso. A borracha nas mangueiras hidráulicas se desgasta com o tempo. Mangueiras

hidráulicas desgastadas ou danificadas podem quebrar, e o óleo hidráulico pode causar ferimentos. Caso não saiba identificar se as mangueiras hidráulicas estão desgastadas, sempre as substitua.

Para fazer uma verificação do nível do óleo hidráulico

1. Examine o nível de óleo hidráulico no visor de vidro do reservatório de óleo.



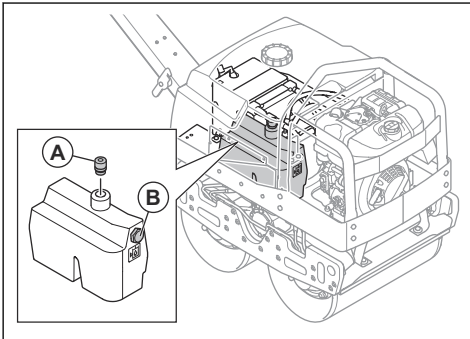
2. Se o nível de óleo hidráulico estiver muito baixo, complete o reservatório (A) com óleo.

Para substituir o óleo hidráulico



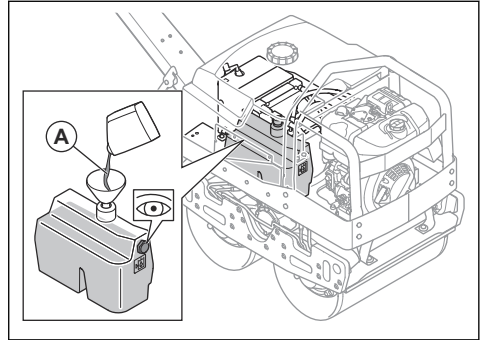
AVISO: Há risco de ferimento por queimadura. O óleo hidráulico fica quente durante a operação do produto. Deixe o produto esfriar antes de substituir o óleo hidráulico.

1. Remova a tampa do reservatório de óleo com o filtro de sangria (A).



2. Use uma bomba de drenagem de óleo para drenar o óleo hidráulico do reservatório (B).

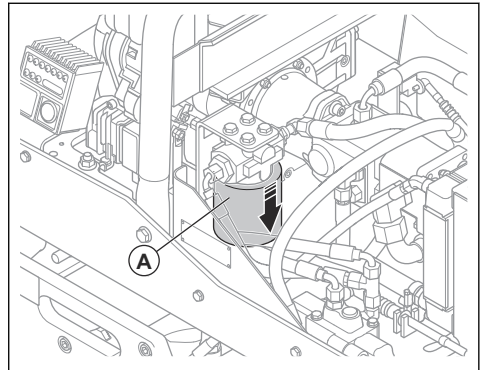
3. Limpe a abertura do reservatório do óleo hidráulico.
4. Substitua o filtro do respiro.
5. Abasteça o reservatório com óleo hidráulico do tipo correto. Consulte a *Dados técnicos na página 58*.
6. Leia o nível de óleo hidráulico no reservatório de óleo hidráulico.



7. Instale a tampa do reservatório de óleo.
8. Dê partida no motor e deixe-o em funcionamento em marcha lenta de 2 a 3 minutos.
9. Leia novamente o nível de óleo hidráulico no reservatório de óleo hidráulico.
10. Encha com óleo hidráulico, se necessário.

Para substituir o filtro de óleo hidráulico

1. Limpe a área ao redor do filtro de óleo hidráulico.
2. Remova o filtro de óleo hidráulico (A).



3. Descarte o filtro de óleo hidráulico como resíduo químico. Consulte a *Descartena página 58*.
4. Instale o novo filtro de óleo hidráulico.
5. Ligue o motor e verifique se não há vazamentos.

Transporte, armazenamento e descarte

Transporte



AVISO: Tenha cuidado durante o transporte. O produto é pesado e pode causar ferimentos ou danos se cair durante o transporte.

Levante o produto para movê-lo em distâncias mais curtas. Para distâncias maiores, coloque o produto em um veículo de transporte.



CUIDADO: Não reboque o produto atrás de um veículo.

Para levantar o produto



AVISO: Certifique-se de que o equipamento de elevação tenha a especificação correta para levantar o produto com segurança. A plaqueta de tipo no produto mostra o peso do produto.



AVISO: Não levante um produto danificado. Certifique-se de que a estrutura de segurança, as unidades antivibração e as cintas de segurança estejam corretamente instaladas e não estejam danificadas.

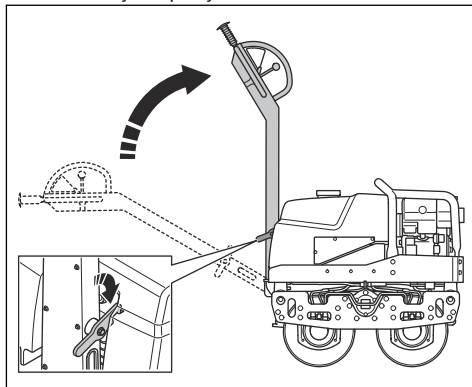


AVISO: Não levante o produto pelo olhal de levantamento do motor. Somente levante o produto no olhal de levantamento pela estrutura de segurança.

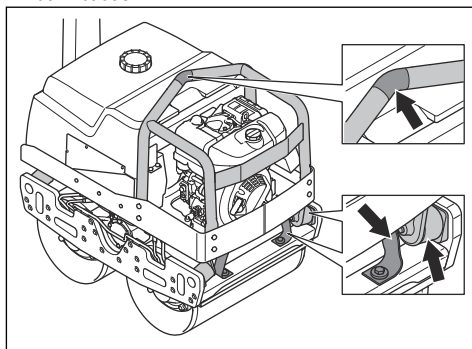


AVISO: Não ande nem fique abaixo ou perto de um produto levantado.

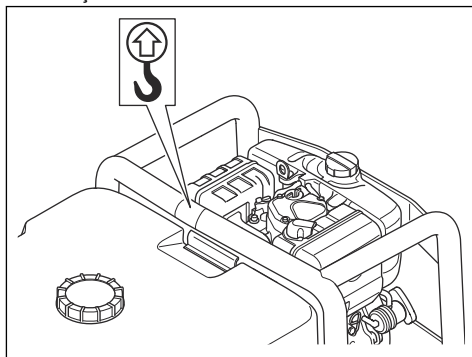
1. Trave a alça na posição vertical.



2. Certifique-se de que a estrutura de segurança, as unidades antivibração e as cintas de segurança estejam corretamente instaladas e não estejam danificadas.



3. Prenda o equipamento de elevação ao ponto de elevação.

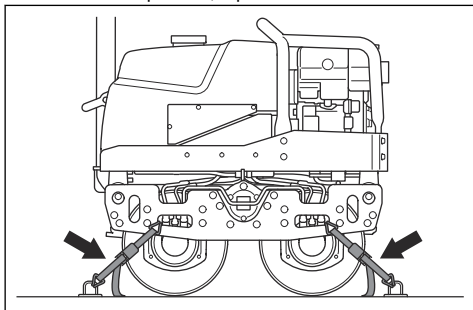




AVISO: Não use ganchos de metal, correntes ou outro equipamento de elevação com bordas ásperas que possam causar danos ao ponto de elevação.

Como proteger o produto em um veículo de transporte com cintas de fixação

1. Trave a alça na posição vertical.
2. Coloque as cintas nos suportes de fixação, 2 em cada lado do produto, e prenda as cintas no veículo.



Armazenagem

- Esvazie o tanque de combustível antes de armazenar o produto por um longo período de tempo. Descarte o combustível em um local apropriado.
- Drene o tanque de água antes de guardá-lo.

- Antes de armazenar o produto, carregue a bateria totalmente. Uma bateria vazia congela a, aproximadamente, -7 °C/19 °F. Uma bateria totalmente carregada congela a, aproximadamente, -67 °C/89 °F.
- Limpe o produto antes de guardá-lo. Remova o óleo e a poeira das peças de borracha.
- Limpe o filtro de ar antes de guardá-lo.
- Coloque uma capa protetora no produto.
- Mantenha o produto em um local seco e livre de congelamento.
- Mantenha o produto em um local trancado para evitar o acesso de crianças ou de pessoas não autorizadas.

Descarte

- Produtos químicos podem ser perigosos e não devem ser descartados no chão. Sempre descarte produtos químicos usados em um centro de serviço ou em um local de descarte aplicável.
- Quando o produto estiver desgastado, envie-o para o revendedor ou para um local de reciclagem aplicável.
- Óleo, filtros de óleo, combustível e a bateria podem ter efeitos negativos no meio ambiente. Respeite os requisitos locais de reciclagem e as regulamentações aplicáveis.
- Não descarte a bateria como lixo doméstico.
- Envie a bateria para um agente de serviço Husqvarna ou descarte-a em um local de descarte para baterias usadas.

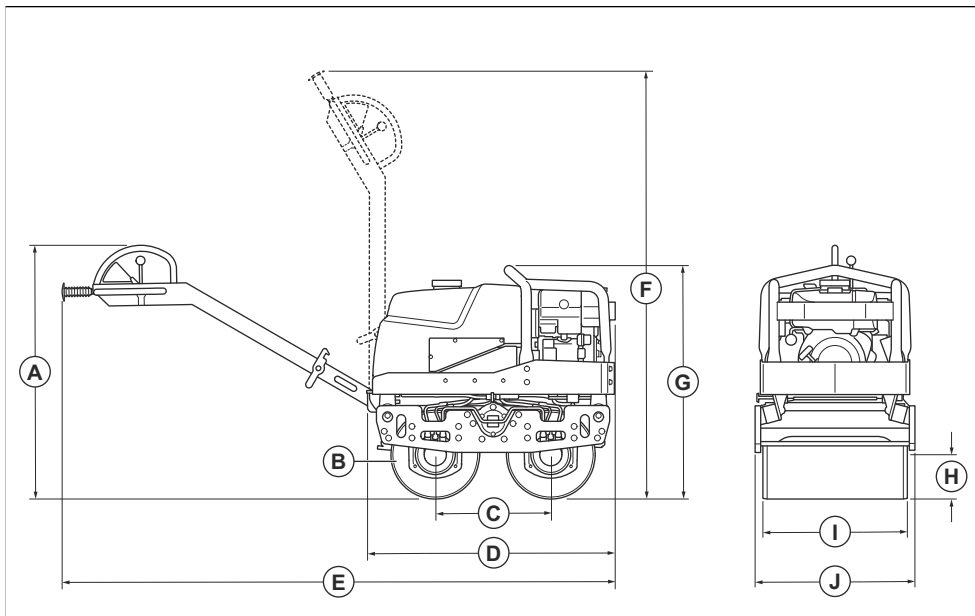
Dados técnicos

Dados técnicos

Motor	
Marca/tipo do motor	Kohler Lombardini KD441
Potência do motor, kW / hp	5,6 / 7,5
Velocidade nominal, rpm	2600
Desempenho	
Velocidade de funcionamento, km/h / mph.	0-3,6 / 0-2,23
Inclinação máxima sem vibração, ° / %	17 / 30
Inclinação máxima sem vibração, ° / %	19 / 35
Dados de compactação	
Frequência de vibração, Hz / rpm	61 / 3660
Força centrífuga, kN / lbf	20 / 4496

Amplitude, mm / pol.	0,45 / 0,018
Carga linear estática, partida manual, kg/cm / pli	5,24 / 29,33
Volumes de fluidos	
Tanque de combustível, litros / qts	5,0 / 5,28
Capacidade de óleo do motor, litros / qts	1,5 / 1,6
Óleo hidráulico, litros / qts	13 / 13,7
Elemento excêntrico, litros / qts	0,6 / 0,63
Tanque de água, litros/galões	71 / 18,75
Lubrificantes	
Óleo do motor	Óleo de motor Shell Universal 15W-40
Óleo do elemento excêntrico	Óleo de motor Shell Universal 15W-40
Óleo hidráulico	Shell Tellus S2 V46
Combustível	Diesel em conformidade com a norma EN 590 ou DIN 51601.
Consumo de combustível, litros/h / qts/h	1,38 / 1,46
Pesos	
Peso, kg / lb	643 / 1417,6
Peso de operação EN500, kg / lb	681 / 1501,35

Dimensões do produto



Pos.	Descrição	LP 6500
A	Altura da alça, posição de operação, mm/pol.	936/36,8
B	Diâmetro do tambor, mm/pol.	400/15,7
C	Distância entre os eixos do tambor dianteiro e traseiro, mm/pol.	520/19,6
D	Comprimento com alça dobrada, alça não incluída, mm/pol.	1076/42,7
E	Comprimento incluindo a alça, posição de operação, mm/pol.	2551/100,2
F	Altura da alça, posição de transporte, mm/pol.	1994/78,3
G	Altura, alça não incluída, mm/pol.	1045/43,0
H	Altura até a estrutura, mm/pol.	193/7,6
I	Largura do tambor, mm/pol.	650/25,6
J	Largura, mm/pol.	714/28,1



www.husqvarnacp.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instruções originais

1143311-38



2022-08-30